

وكالة الأمم المتحدة
لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى

التقرير المالي
والبيانات المالية المراجعة
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية : الدورة الأربعون
الملحق رقم ٥ جيم (A/40/5/Add.3)



الأمم المتحدة

وكالة الأمم المتحدة
لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى

التقرير المالي
والبيانات المالية المراجعة
عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤
وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية : الدورة الأربعون
الملحق رقم ٥ جيم (A/40/5/Add.3)



الأمم المتحدة
نيويورك ، ١٩٨٥

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الاحالة الى إحدى وثائق

الأمم المتحدة

المحتويات

الصفحة

ط	كتاب الاحالة	١
	أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	١
٨	ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات	٨
	ثالثا - ملاحظات المفوض العام لوكالة الامم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الادنى على تعليقات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات	١٨
٢١	رابعا - رأى مراجعي الحسابات	٢١
٢٢	خامسا - المصادقة على البيانات المالية	٢٢
	سادسا - البيانات المالية عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	٢٣

جميع الصناديق

٢٤	البيان الاول - جميع الصناديق : الميزانية والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	٢٤
٢٦	الجدول ١-١ جميع الصناديق : النفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	٢٦
٣٣	البيان الثاني - جميع الصناديق : الايرادات والنفقات	٣٣
٣٤	البيان الثالث - جميع الصناديق : الاصول والخصوم	٣٤

الصندوق العام

٣٥	البيان الرابع - الصندوق العام : الايرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	٣٥
٣٦	الجدول ١-٤ الصندوق العام : الايرادات المتنوعة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	٣٦

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	
الجدول ٤-١ (أ)	الصندوق العام : وحدات الانتاج والمبيعات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ ٣٧
الجدول ٤-٢	الصندوق العام : تقرير عن التبرعات النقدية في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ ٣٨
الجدول ٤-٣	الصندوق العام : تقرير عن التبرعات العينية والتبرعات المقدمة في شكل خدمات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ ٤١
البيان الخامس	- الصندوق العام : الاصول والخصوم في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ ٤٣
البيان السادس	- الصندوق العام : رأس المال المتداول (احتياطي التشغيل) ٤٤
صناديق المشاريع ٤٥
البيان السابع	- التغذية التكميلية : ٤٦
الجدول ٧-١	- الايرادات والنفقات ٤٧
الجدول ٧-٢	- الاصول والخصوم ٤٧
الجدول ٧-٣	التغذية التكميلية : تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ ٤٨
البيان الثامن	- المنح الدراسية الجامعية - شركة النفط العربية الامريكية (أرامكو) : ٤٩
الجدول ٨-١	- الايرادات والنفقات ٤٩
الجدول ٨-٢	- الاصول والخصوم ٤٩
الجدول ٨-٣	المنح الدراسية الجامعية - شركة النفط العربية الامريكية (أرامكو) : تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ ٥٠

المحتويات (تابع)

الصفحة

البيان التاسع	- الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للنفط - المرحلة الثانية :	
	- الايرادات والنفقات	
	- الاصول والخصوم	٥١
الجدول ٩-١	الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للنفط - المرحلة الثانية : تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	٥٢
البيان العاشر	- الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للنفط - المرحلة الثالثة :	
	- الايرادات والنفقات	
	- الاصول والخصوم	٥٣
الجدول ١٠-١	منظمة البلدان المصدرة للنفط - المرحلة الثالثة : تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	٥٤
البيان الحادي عشر -	تشبيد المدارس :	
	- الايرادات والنفقات	
	- الاصول والخصوم	٥٥
الجدول ١١-١	تشبيد المدارس : تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	٥٦
البيان الثاني عشر -	أعمال التشبيد المتنوعة :	
	- الايرادات والنفقات	
	- الاصول والخصوم	٥٧
الجدول ١٢-١	اعمال التشبيد المتنوعة : تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	٥٨

المحتويات (تابع)

الصفحة

	البيان الثالث عشر — مركز غزة للمكفوفين :	
	- الايرادات والنفقات	
٥٩	- الاصول والخصوم	
	الجدول ١-١٣ مركز غزة للمكفوفين : تقرير عن التبرعات حتى	
٦٠	٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	
	البيان الرابع عشر — برنامج غزة قبل المدرسي :	
	- الايرادات والنفقات	
٦١	- الاصول والخصوم	
	الجدول ١-١٤ برنامج غزة قبل المدرسي : تقرير عن التبرعات	
٦٢	حتى ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	
	البيان الخامس عشر — مشاريع اخرى في غزة :	
	- الايرادات والنفقات	
٦٣	- الاصول والخصوم	
	الجدول ١-١٥ مشاريع غزة الاخرى : تقرير عن التبرعات في	
٦٤	٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	
	البيان السادس عشر — الاغاثة في حالات الطوارئ بـلبنان	
	- الايرادات والنفقات	
٦٥	- الاصول والخصوم	
	الجدول ١-١٦ الاغاثة في حالات الطوارئ بـلبنان : تقرير عن	
٦٦	التبرعات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	
	البيان السابع عشر — إعمار لبنان :	
	- الايرادات والنفقات	
٦٧	- الاصول والخصوم	

المحتويات (تابع)

الصفحة

الجدول ١-١٧	إعمار لبنان : تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون
٦٨	الاول / ديسمبر ١٩٨٤
	البيان الثامن عشر - وحدة الرعاية الصحية الوسيطة ، صيدا ، لبنان :
	- الايرادات والنفقات
٦٩	- الاصول والخصوم
	البيان التاسع عشر - مركز الاونروا لاعادة التأهيل ، جنوب لبنان :
	- الايرادات والنفقات
٧٠	- الاصول والخصوم
الجدول ١-١٩	مركز الاونروا لاعادة التأهيل ، جنوب لبنان : تقرير
٧١	عن التبرعات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤
	البيان العشرون - مركز التدريب على الحياكة ، مخيم شاتيلا ، لبنان :
	- الايرادات والنفقات
٧٢	- الاصول والخصوم
الجدول ١-٢٠	مركز التدريب على الحياكة ، مخيم شاتيلا ، لبنان :
	تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الاول / ديسمبر
٧٣	١٩٨٤
	البيان الحادي والعشرون - مركز تدريب المعلمين في رام الله ومركز تدريب
	المرأة في رام الله :
	- الايرادات والنفقات
٧٤	- الاصول والخصوم

المحتويات (تابع)

الصفحة

الجدول ٢١-١	مركز تدريب المعلمين في رام الله ومركز تدريب المرأة في رام الله : تقرير عن التبرعات فسي	٧٥
	٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	
	صندوق مخيم البيسارية	
	البيان الثاني والعشرون - صندوق مخيم البيسارية :	
	- حساب العطيات	
٧٦	- الاصول والخصوم	
	صندوق الادخار للموظفين المحليين	
	البيان الثالث	
٧٧	- صندوق الادخار للموظفين المحليين : حساب	
	والعشرون توزيع الايرادات	
	البيان الرابع	
٧٨	- صندوق الادخار للموظفين المحليين : حساب	
	والعشرون الفائض غير المخصص	
	البيان الخامس	
٧٩	- صندوق الادخار للموظفين المحليين : الاصول	
	والعشرون والخصوم	
	الجدول ٢٥-١	
	صندوق الادخار للموظفين : الاستثمارات	
	وايرادات الاستثمارات عن السنة المنتهية فسي	
٨٠	٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤	
٨١	ملاحظات على البيانات المالية	

كتاب الاحالة

١٧ حزيران / يونيو ١٩٨٥

سيدى ،

أتشرف بأن أحيل اليكم البيانات المالية لوكالة الامم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ ، التي قدمها المفوض العام . وقد فحصت هذه البيانات ، وهي تتضمن رأى مجلس مراجعي الحسابات .

وبالاضافة الى ذلك ، أتشرف بان اقدم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن الحسابات السالفة الذكر .

وتفضلوا ياسيدى ، بقبول فائق احترامي

(توقيع) ر . ت . نلسون
المراجع العام للحسابات في ظان
ورئيس مجلس مراجعي حسابات
الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة
نيويورك ، نيويورك

أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

مقدمة

- ١ - يشرف المفوض العام ان يقدم تقريره المالي عن حسابات السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ . وتعتبر البيانات المالية ، التي تتكون من ٢٥ بياناً يدعمها ٢٠ جدولا وملاحظات ، جزءاً مكملًا للتقرير المالي . ويرد وصف للسياسات المحاسبية الهامة في حاشية للبيانات المالية . وقد احيلت هذه الحسابات الى مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة وفقاً للمادة ١٢ / ٢ من النظام المالي للأمم المتحدة .
- ٢ - وتوجز الفقرات التالية البنود الهامة الواردة في البيانات المالية والجداول .

عمليات المحاسبة المتعلقة بالصندوق

- ٣ - اعتمدت وكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين في الشرق الادنى (الاونروا) ، في عام ١٩٨٤ ، نظاماً كاملاً لعمليات المحاسبة المتعلقة بالصندوق . ويقضي هذا النظام بان تقيد كل التبرعات الواردة لاستخدامها دون قيد في حساب الصندوق العام للوكالة ، بينما تقيد التبرعات الواردة لاغراض خاصة في حسابات الصناديق كل على حدة ، مما يضمن تحديداً كاملاً للايرادات والنفقات حسب الغرض ، وفصلاً بين أصول وخصوم كل صندوق . ويمثل هذا تغييراً عن الممارسة السابقة حيث كانت التبرعات الواردة لاغراض خاصة تقيد في حساب الصندوق العام للوكالة ويتم انفاقها منه .

- ٤ - وقد أدخل نظام محاسبي كامل للصندوق قبل انتهاء السنة المالية ١٩٨٤ ، بغية ايجاد أرصدة مفتوحة لحسابات الصناديق كل على حدة في بداية عام ١٩٨٥ . ومع ذلك فان ، البيانات المالية الواردة في هذا التقرير تتضمن لاغراض المقارنة مع النتائج المالية للسنوات السابقة ، معلومات على أساس وجود صندوق موحد أو شامل كما كانت عليه الحال في السنوات السابقة (البيانات الاولى والثاني والثالث) وعلى أساس وجود صناديق مستقلة (البيانات من الرابع الى السادس بالنسبة للصندوق العام والبيانات من السابع الى الحادى والعشرين بالنسبة لصناديق المشاريع المستقلة) . وعلى غرار ما تم في الاعوام الماضية ، قدمت أيضاً بيانات مستقلة لصندوق مخيم البيسارية (البيان الثاني والعشرون) وصندوق التوفير للموظفين المحليين (البيان الثاني والعشرون الى البيان الخامس والعشرين) .

ميزانية عام ١٩٨٤

٥ - وتقدم معلومات عن ميزانية الوكالة الى الجمعية العامة في التقرير السنوى للمفوض العام . ومن ثم فقد قدمت معلومات أولية عن ميزانية عام ١٩٨٤ الى الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين (١) ، كما قدمت الى الدورة التاسعة والثلاثين (٢) معلومات عن التقديرات المنقحة للميزانية تستند الى حسابات مستكملة للايرادات المتوقعة . ويبين الجدول أدناه موجزا للتقديرات المنقحة للميزانية (بسد ولايات الولايات المتحدة) :

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الثامنة والثلاثون ، الملحق رقم ١٣ (A/38/13) .

(٢) المرجع نفسه ، الدورة التاسعة والثلاثون ، الملحق رقم ١٣ (A/39/13) .

تقديرات منقحة لميزانية عام ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

النشاط	التكاليف المتكررة	التكاليف غير المتكررة	المجموع
<u>الجزء الاول - خدمات التعليم</u>			
التعليم العام	١٠٦٧٠٣٠٠٠	١٢٧١٠٠٠٠	١١٩٤١٣٠٠٠
التدريب المهني والفني	١٤٠٤٠٠٠٠	١٦١٨٠٠٠٠	١٥٦٥٨٠٠٠
حصة البرنامج من التكاليف المشتركة الواردة في الجزء الرابع	١٤٠٤٩٠٠٠	٤٨١٠٠٠٠	١٤٥٣٠٠٠٠
مجموع الجزء الاول	١٣٤٧٩٢٠٠٠	١٤٨٠٩٠٠٠٠	١٤٩٦٠١٠٠٠
<u>الجزء الثاني - الخدمات الصحية</u>			
الخدمات الطبية	١٨٧٩٢٠٠٠	٨١١٠٠٠٠	١٩٦٠٣٠٠٠
التغذية التكميلية	١١٥٤٢٠٠٠	١٧٩٠٠٠٠	١١٧٢١٠٠٠
الصحة البيئية	٧٩٤٠٠٠٠	١٠٧١٠٠٠٠	٩٠١١٠٠٠٠
حصة البرنامج من التكاليف المشتركة الواردة في الجزء الرابع	٧٥٦٢٠٠٠	٢٦٠٠٠٠٠	٧٨٢٢٠٠٠٠
مجموع الجزء الثاني	٤٥٨٣٦٠٠٠	٢٣٢١٠٠٠٠	٤٨١٥٧٠٠٠٠
<u>الجزء الثالث - خدمات الاغاثة</u>			
المأوى	٦٠٦٠٠٠٠	٥٩٦٠٠٠٠	١٢٠٢٠٠٠٠
المساعدة الخاصة في حالات العسر	١٠٨٩٢٠٠٠	١٠٨٠٠٠٠	١١٠٠٠٠٠٠
خدمات الاغاثة والرعاية	٣٨١١٠٠٠٠	٥٨٠٠٠٠٠	٤٣٩١٠٠٠٠
حصة البرنامج من التكاليف المشتركة الواردة في الجزء الرابع	٦٦٦٤٠٠٠	٢٤١٠٠٠٠	٦٩٠٥٠٠٠٠
مجموع الجزء الثالث	٢١٩٧٣٠٠٠	١٥٢٥٠٠٠٠	٢٣٤٩٨٠٠٠٠
<u>الجزء الرابع - التكاليف المشتركة</u>			
خدمات الامدادات والنقل	٩٢٨٠٠٠٠	٥١٦٠٠٠٠	٩٧٩٦٠٠٠٠
الخدمات الداخلية الاخرى	١٣١٢٦٠٠٠	٤٤٣٠٠٠٠	١٣٥٦٩٠٠٠٠
الادارة العامة	٥٨٦٩٠٠٠٠	٢٣٠٠٠٠٠	٥٨٩٢٠٠٠٠٠
مجموع الجزء الرابع	٢٨٢٧٥٠٠٠٠	٩٨٢٠٠٠٠٠	٢٩٢٥٧٠٠٠٠
التكاليف المخصصة للبرامج	(٢٨٢٧٥٠٠٠٠)	(٩٨٢٠٠٠٠٠)	(٢٩٢٥٧٠٠٠٠)
صافي الجزء الرابع	-	-	-

(يتبع)

تقديرات منقحة لميزانية عام ١٩٨٤ (تابع)

النشاط	التكاليف المتكررة	التكاليف غير المتكررة	المجموع
<u>الجزء الخامس - التكاليف الاستثنائية غير</u>			
<u>المخصصة للبرامج</u>			
الزيادة في الاعتماد المخصص لما يلي:			
تكاليف انتهاء خدمة الموظفين	-	١٢ ٢٧٨ ٠٠٠	١٢ ٢٧٨ ٠٠٠
تكاليف إعادة الموظفين الى أوطانهم	-	٢٥٠ ٠٠٠	٢٥٠ ٠٠٠
برنامج الاغاثة في حالات الطوارئ بلبنان	-	١٠٦ ٠٠٠	١٠٦ ٠٠٠
خفض تكاليف برنامج مخصصات الاعاشة			
الاساسية	١ ٢١٣ ٠٠٠	-	١ ٢١٣ ٠٠٠
مجموع الجزء الخامس	١ ٢١٣ ٠٠٠	١٢ ٦٣٤ ٠٠٠	١٣ ٨٤٧ ٠٠٠
مجموع كل الاجزاء	٢٠٣ ٨١٤ ٠٠٠	٣١ ٢٨٩ ٠٠٠	٢٣٥ ١٠٣ ٠٠٠

٦ - وكما هو مذكور في الفقرة ٧ أدناه ، كانت الإيرادات الفعلية في عام ١٩٨٤ أقل بكثير من المستويات المتوقعة ، وكان من الضروري خلال عام ١٩٨٤ أن تخفض ميزانية ذلك العام مرة أخرى الى مستوى يتفق مع الموارد المالية المتاحة . ومن ثم فإن البيان الاول يورد الميزانية المنقحة النهائية لعام ١٩٨٤ ، مع النفقات ذات الصلة ، على أساس موحد حسب البرنامج . وكما يتضح من البيان الاول ، تكبدت الاونروا نفقات تبلغ ١٩١٣ من ملايين الدولارات خصما من ميزانية برنامجية منقحة مقدارها ٢٠٢٧ من ملايين الدولارات .

الإيرادات والنفقات في عام ١٩٨٤

٧ - في عام ١٩٨٤ بلغت الإيرادات الكلية التي تلقتها الاونروا نقدا وعينا بالنسبة لجميع الصناديق ١٨١٢ من ملايين الدولارات كما يتضح من البيان الثاني . وقد كانت الإيرادات الكلية في عام ١٩٨٤ ، التي تضمنت تلقي مبلغ ٨٩ من ملايين الدولارات لمرة واحدة ، عند اغلاق الصندوق الاستثماري لعطيات الامم المتحدة الاستثنائية الطارئة ، أقل بمبلغ ٨ ملايين دولار من الإيرادات الواردة في عام ١٩٨٣ والبالغة ١٨٩٢ من ملايين الدولارات .

٨ - في عام ١٩٨٤ كانت نفقات جميع الصناديق نقدا وعينا ، ١٩١٣ من ملايين الدولارات ، مما يمثل نقصانا مقداره ١٩٦ من ملايين الدولارات عن نفقات عام ١٩٨٣ البالغة ٢١٠٩ من ملايين الدولارات . وترجع زيادة النفقات في عام ١٩٨٣ أساسا الى تحمل تكاليف انمافية نتيجة للطوارئ في لبنان .

عمليات المحاسبة المتعلقة باللوازم

٩ - قامت الاونروا ، في اطار ممارستها السابقة ، بشراء بعض اللوازم لتخزينها ، واحتفظت بها كاصول في دفتر الاستاذ العام ، مع عدم تقييدها في حساب النفقات في ميزانيتها الا عند استهلاكها . وابتداء من عام ١٩٨٥ ، ستقيد عند استلام السلع جميع المشتريات من لوازم التخزين ، مباشرة ، على حساب باب النفقات المناسب في الميزانية وذلك بغية تحسين مراقبة الميزانية وتسجيل جميع النفقات عند تحطيمها . وبهدف تنفيذ هذا التغيير ، سجلت على حساب رأس المال المتداول للصندوق العام المخزونات من اللوازم في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ ، البالغة ١١٩ مليون دولار والتي لم يسبق تسجيلها في حسابات نفقات الوكالة .

التبرعات العينية

١٠ - في إطار الطريقة الجديدة للعمليات المحاسبية المتعلقة باللوازم، لن تستخدم بعد ذلك الاسعار القياسية في الميزانية، وستقيد التبرعات العينية وفقا لتقديرات المتبرعين. وكان أثر هذا التغيير في التقدير في حسابات عام ١٩٨٤ ظهور رصيد للتبرعات العينية قيد التحصيل في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ يزيد مليوناً من الدولارات على الاسعار القياسية المعمول بها في الوكالة في ذلك الوقت.

الاعتماد المخصص لتكاليف انتهاء خدمة الموظفين واعادتهم الى أوطانهم

١١ - تقوم الاونروا، وفقا للممارسة العامة بالامم المتحدة، بادراج اعتماد سنوي في الميزانية يخصص لاستحقاقات انتهاء خدمة الموظفين، الذين سيتركون الوكالة خلال هذا العام، واعادتهم الى أوطانهم. ومع ذلك، فقد احتفظت الاونروا أيضاً في حساباتها، في السنوات السابقة، باحتياطي غير معمول من أجل ما قد يحدث في السنوات المقبلة من حالات غير متوقعة لانتهاء خدمة الموظفين. ونظراً لتعذر التنبؤ بموعد استحقاق هذه المدفوعات في السنوات المقبلة أو بالمبالغ التي قد تلزم، فإن انشاء هذا الاحتياطي ليس فيما يبدو ضرورياً أو سليماً من الناحية المالية. وعلى العكس من ذلك، فإن تمويل هذا الاحتياطي سيتطلب تخصيص جزء كبير جداً من رصيد الموارد النقدية للوكالة، مما يؤدي الى عواقب وخيمة بالنسبة لتمويل خدماتها المقدمة الى اللاجئين. ومن ثم فقد حذف من الحسابات ذلك الاعتماد المخصص لتكاليف انتهاء خدمة الموظفين مستقبلاً، والبالغ ٢٦٥ من ملايين الدولارات، وتكاليف اعادة الموظفين الى أوطانهم مما يقدر بمبلغ ١ مليون دولار (وكلاهما غير معمول). وفي حالة تجاوز اعادة الموظفين الى أوطانهم في أي سنة المبالغ السنوية المدرجة في الميزانية، ستقيد التكاليف الزائدة على حساب رأس المال المتداول للوكالة.

الصندوق العام

١٢ - كما يتبين من البيان الرابع، تلقى الصندوق العام في سنة ١٩٨٤، نقداً وعينا، مبلغ ١٦٢١ من ملايين الدولارات من الإيرادات غير المشمولة بقيود. وبالإضافة الى ذلك، تلقى الصندوق خلال عام ١٩٨٤ مبلغ ٨٤ من ملايين الدولارات من التبرعات المقدمة لمشاريع خاصة وذلك قبل الاخذ بالاسلوب المحاسبي الكامل للصندوق

وقد احتسب ذلك كرصيد للصندوق العام . وفي نهاية عام ١٩٨٤ ، تم تحويل هذه التبرعات الى أرصدة صناديق المشاريع كل على حدة (انظر البيان السادس - الصندوق العام : حساب رأس المال المتداول) . وفي عام ١٩٨٤ بلغ مجموع نفقات البرامج العادية للصندوق العام ، نقدا وعينا ، ١٧٧٥ من ملايين الدولارات . وبالإضافة الى ذلك ، حوّلت اعتمادات صافية ، تبلغ ٣١ من ملايين الدولارات ، من الصندوق العام الى المشاريع الخاصة .

١٣ - وحساب رأس المال المتداول للاونروا ليس احتياطي تشغيل نظامي بل هو الرصيد المتبقي في الصندوق العام بعد اقتطاع الخصوم من الاصول . ويستخدم حساب رأس المال المتداول لأغراض ثلاث : (أ) معادلة ما يحدث في التدفق النقدي من اختلالات مؤقتة في بحر سنة ، (ب) تمويل الاحتياجات الطارئة غير المتوقعة ، (ج) الوفاء في حالة حدوث انخفاض كبير في برنامج الوكالة بأى ديون سائلة استثنائية . وقد كان رصيد حساب رأس المال المتداول ١٩٢ من ملايين الدولارات في ١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ . ويمثل هذا المبلغ أقل من شهرين من نفقات تشغيل الصندوق العام .

صناديق المشاريع

١٤ - في عام ١٩٨٤ ، كان لدى الاونروا ١٥ مشروعا ممولة من التبرعات الخاصة . وتبين البيانات من السابع الى الحادى والعشرين الإيرادات الواردة والنفقات المتكبدة لكل من هذه المشاريع خلال هذا العام وأصول وخصوم كل صندوق من صناديق المشاريع في ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤ .

ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات

مقدمة

- ١- بموجب المادة الثانية عشرة من النظام المالي لوكالة الأمم المتحدة لاغثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى (الاونروا) ، قام مجلس مراجعي الحسابات بمراجعة حسابات الوكالة عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ .
- ٢- وقام المجلس بالفحص وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة والمرفق الملحق به ، ووفقا للمعايير المشتركة لمراجعة الحسابات ، المعتمدة من فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وأجرى الفحص بمقر الاونروا في فيينا وفي المكاتب الميدانيين للوكالة في الأردن والجمهورية العربية السورية .
- ٣- وقد واصل مجلس مراجعي الحسابات ، خلال السنة المستعرضة ، ممارسته المعتادة وهي الافادة عن نتائج مراجعات محددة للحسابات وتوجيه رسائل ادارية تتضمن ملاحظات وتوصيات تفصيلية الى الادارة . وقد ساعدت هذه الممارسة المجلس على مواصلة اجراء حوار مستمر مع الادارة .
- ٤- وفيما يلي أهم المسائل الناشئة عن فحصنا للحسابات . وقد بحثنا هذه المسائل مع الادارة ، التي يشار الى استجاباتها حسب مقتضى الحال .

موجز النتائج

- ٥- لاحظنا انه انشئت ، في الجزء الثامن من دليل تصنيف المهن في الاونروا ، نحو ١٦ من البدلات والاستحقاقات المرتبطة بمرتبات الموظفين المحليين ، والتي لا يـُـرد بشأنها نص في النظام الاداري لموظفي الاونروا المحليين .
- ٦- وأوضح استعراضنا أيضا ان بدلات اللغة تدفع للموظفين المحليين الذين يقع مركز عملهم في فيينا لمعرفة الانكليزية ، وهي لغة العمل الرسمية والرئيسية المعمول بها في الوكالة .
- ٧- وكشف استعراضنا أن مواعيد التسليم المنصوص عليها في أوامر الشراء لا يفي بها دائما الموردون وأن التاريخ المتعاقد عليه الذي يتعين أن يتم فيه المورد التسليم

هو، عموماً، تاريخ وصول السلع في الميناء المقصود، بالرغم من أن شعبة التوريد بالمقرر لا تستطيع أن تراقب بفعالية هذا الوصول، بسبب الافتقار إلى الوثائق.

٨- ولا حظنا أنه كلما يدرج، في الواقع، في أوامر الشراء الصادرة عن الإونروا " شرط بشأن التعويضات المحددة المقدار " بالنسبة لمورد غير مورد السلع الأساسية، بل أن هذا الشرط يطبق على جميع المشتريات من السلع الغذائية الأساسية.

٩- وفضلاً عن ذلك أوضحنا مراجعتنا للحسابات أن سجل المورد المعتمد بين في أحد المكاتب الميدانية، لم يكن مستكملاً، بحيث يكون أداة فعالة للمراقبة في الأنشطة المحلية للمشتريات.

١٠- وكشفت أيضاً مراجعتنا لحسابات المكاتب الميدانية أن الإجراءات المتعلقة بالمبالغ المدفوعة من حسابات صناديق السلف المستديمة غير سليمة وتؤدي، في الواقع إلى دفع مبالغ نقدية تصل، في مرة واحدة، إلى ما يعادل ١٠٠٠ دولار.

١١- وفيما يخص نظام إدارة المخزونات بالإونروا، لاحظنا أن المعلومات المطلوبة عن بيانات متوسط الاستهلاك في الميدان تقدم في أحيان كثيرة إلى المقر بشكل غير وافي يتسم بالتباين.

١٢- وأوضحنا مراجعتنا لحسابات الميدان والمقر أن الحالة الراهنة فيما يخص الإجراءات الإدارية لحصر ممتلكات الإونروا ليست مرضية، نظراً لأن التوجيه التنظيمي ذا الصلة رقم ١٢ أصبح غير ملائم من عدة نواح.

كشف المرتبات وتكاليف الموظفين

البدلات المرتبطة بمرتبات الموظفين المحليين

١٣- لاحظنا أنه أنشئ في الجزء الثامن من دليل تصنيف المهن بالإونروا، الصادر، من مدير شؤون الموظفين مستنداً في ذلك إلى التوجيهات التنظيمية أرقام ١ و ٣ و ١٥ نحو ١٦ من البدلات والاستحقاقات الأخرى التي تسرى على فئات المرتبات ووظائف الملاك فيما يتعلق بالموظفين المحليين (وبصفة خاصة فئة خدمات التعليم) والتي لم يرد نص بشأنها على الإطلاق في الفصل الثالث، المرتبات والبدلات ذات الصلة، من النظام الإداري لموظفي الإونروا المحليين.

١٤- ونظرا لأنه من الواضح أن معظم هذه البدلات عبارة عن استحقاقات مرتبطة بالمرتب أو علاوات تكميلية للمرتب (بدل مقرر عمل، وبدل مهني، وعلاوة تكميلية للحصول الزائدة، وبدل انتداب اضافي، وبدل تعليم تدرجي، وما الى ذلك) فقد أوضحنا انه كان ينبغي، بموجب أحكام المادة ٣ / ١ من النظام الاساسي للموظفين المحليين أن يحدد المفوض العام في النظام الاداري للموظفين الاحكام والشروط العامة التي يجوز بمقتضاها دفع تلك الاستحقاقات والمستحقات.

١٥- ووافقت الادارة على أن البدلات الواردة في دليل تصنيف المهن هي بدلات مرتبطة بالمرتب، وذكرت أنه ينبغي ايلاء النظر لتعديل الفصل الثالث من النظام الاساسي للموظفين المحليين كي يتضمن مادة جديدة تشير على وجه التحديد الى سلطة المفوض العام فيما يتعلق بانشاء بدلات مرتبطة بالمرتب. ومع ذلك قالت الادارة انه لن يكون من الملائم تضمين أو سرد هذه البدلات في النظام الاداري للموظفين المحليين.

١٦- بيد أننا نرى أن عنوان الفصل الثالث وأحكام المادة ٣ / ١ من النظام الاساسي للموظفين المحليين توفر سندا قانونيا كافيا لتحويل المفوض العام سلطة اصدار استحقاقات ومستحقات مرتبطة بمرتب الموظفين المحليين. بيد انه من الواضح ايضا انه لا يمكن انشاء تلك الاستحقاقات الا في اطار النظام الاداري للموظفين.

١٧- ولهذا، فاننا ننصح بأن تدرس الاونروا إمكانية ادراج الأحكام والشروط الأساسية للاستحقاقات والمستحقات المرتبطة بمرتب الموظفين المحليين في الفصل الثالث من النظام الاداري للموظفين، كما هي الحال عليه بالفعل بالنسبة لمعظم الاستحقاقات في النظام الموحد للأمم المتحدة وبالنسبة للموظفين الدوليين بالاونروا.

بدلات اللغة للموظفين المحليين الذين يقع مركز عملهم في فيينا

١٨- تقضي القاعدة ٩ من مرفق النظام الاداري للموظفين، في جملة أمور، بأن يدفع لموظف الاونروا المحلي الذي يوجد مركز عمله في فيينا والذي لا تكون الانكليزية هي لغته الأم بدل لغة اذا اجتاز اختبارا في اللغة الانكليزية، وهي لغة العمل الرئيسية في الوكالة.

١٩- وأكد لنا المراقب المالي للاونروا انه نظرا لأنه لا يستخدم في منطقة عمليات الاونروا سوى اللغة الانكليزية من بين لغات العمل المعمول بها في الأمانة العامة للأمم المتحدة، فان اللغة الانكليزية هي لغة العمل الرسمية في الوكالة. بل لاحظنا فضلا عن ذلك، انه يكاد يرد دون استثناء بين المؤهلات الدنيا في الاعلانات عن الوظائف الشاغرة في المقر بفيينا ضرورة توفر معرفة ممتازة أو جيدة بالانكليزية، كتابة وتحدثا.

٢٠- ونظرا الى أن دفع بدلات اللغة، في النظام الموحد للأمم المتحدة، يقتصر صراحة على اللغات الرسمية " خلافا للغة التي يكون مطلوبا من الموظف أن يتقنها بموجب شروط تعيينه " (انظر القاعدة ١٠٣ / ٦ (أ) من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة ، فقد ذكرنا أن من رأينا أن الظروف الخاصة التي نشأت عن انتقال مقر الانروا من بيروت الى فيينا لا تسوغ منح بدلات لمعرفة لغة العمل الرسمية الوحيدة للموظفين المحليين بموجب مقياس عام ودائم على النحو المنصوص عليه الآن بموجب القاعدة ٩ من مرفق النظام الإداري لموظفي الانروا المحليين .

٢١- وذكرت الإدارة أن بدل اللغة الانكليزية الممنوح للموظفين المحليين يمثل حافزا ماليا ضئيلا يقدم اعترافا بوجود قوة عاملة ناطقة بالعربية أساسا في منظمة كانت تتخذ من الشرق الأوسط مقرا لها ثم انتقلت الى بيئة الأمم المتحدة بفيينا ، وأن المزايا التي تجنيها الوكالة تفوق بكثير التكاليف .

٢٢- ومع ذلك ، فإننا نوصي بأن تنظر الوكالة في تعديل أحكام القاعدة ٩ لتتصرف دفع البدلات عموما على اللغات الأخرى خلافا للغة التي يكون مطلوبا من الموظف أن يتقنها بموجب شروط تعيينه .

نظام المشتريات

مواعيد التسليم التعاقدية

٢٣- كشفت مراجعتنا للحسابات أن الموردون لا يقومون دائما بالوفاء بمواعيد التسليم المنصوص عليها في أوامر الشراء ، ففي عدة حالات لم تصدر وثائق الشحن الا في التواريخ التي كان فيها التسليم في ميناء الوصول مطلوبا .

٢٤- ولا حظنا ، فضلا عن ذلك ، أن الموعد المتعاقد عليه والذي يتعين على المورد أن ينجز فيه التسليم هو عموما موعد وصول السلع الى الميناء المقصود ، مع أن شعبة التوريد بالمقر لا تستطيع أن ترصد بفعالية الوصول الفعلي للسلع ، بسبب الافتقار الى الوثائق المناسبة .

٢٥- وقد أوصينا بأن ينص على أن يكون تاريخ الشحن في ميناء الشحن هو تاريخ التسليم المتعاقد عليه ، متى أمكن ذلك ، وبأن يعزز نظام المراقبة الداخلي على تسليم السلع في حينها .

٢٦- ووافقت الإدارة على أن الموردین الذين يتعاملون مع الوكالة لا يحترمون دائماً مواعيد التسليم، وأن التحقق، لأغراض المراقبة، من مواعيد الشحن الفعلية في ميناء الشحن يكون أيسر في المعتاد من التحقق من مواعيد وصول السلع في الميناء المقصود وسيجرى النص من الآن فصاعداً في أوامر الشراء الصادرة عن الأونروا بأن يكون موعد الشحن في ميناء الشحن هو موعد التسليم المتعاقد عليه، إلا إذا كان موعد الوصول في الميناء المقصود، لأسباب تشغيلية، أكثر مناسبة أو ضرورياً.

٢٧- وعلاوة على ذلك، فقد أنشئ الآن نظام داخلي للمراقبة سيتمكن مقر الأونروا من متابعة جميع أنشطة المشتريات ابتداءً من تاريخ إصدار قائمة المواد إلى تاريخ وصول اللوازم إلى المستودعات، والقيام، بصفة خاصة، بتحليل الفترات الزمنية الواقعة بين إرساء العقود، والشحن، ووصول السلع في الميناء المقصود ووصولها إلى مستودعات الأونروا.

شرط التعويضات المحددة المقدار

٢٨- في نظام المشتريات الخاص بالأونروا لا يدرج عادة " شرط بشأن التعويضات المحددة المقدار"، لتغطية الوكالة في حالة تنفيذ عقد على نحو غير مرض، إلا في أوامر الشراء التي تصدر لتدبير السلع الأساسية. ويمكن أن يدرج هذا الشرط في أوامر الشراء الخاصة باللوازم الأخرى، لكن لا يتم ذلك إلا بموافقة رئيس شعبة التوريد، وإذا رأى رؤساء الفروع بالمقر أو الموظف الميداني لشؤون الامدادات والنقل أن من صالح الوكالة القيام بذلك (دليل الأونروا لإجراءات التوريد، الفرع ٣، الفقرة ٧ (د) (٢)).

٢٩- ولا حظنا في هذا الصدد أنه قلما يدرج في الواقع شرط التعويضات المحددة المقدار في أوامر الشراء الخاصة بلوازم غير السلع الأساسية، بل إنه لا يطبق كذلك على جميع المشتريات من السلع الغذائية الأساسية.

٣٠- وأثرنا تساؤلات عن استخدام الوكالة لهذا الشرط الجزائي استخداماً تقيدياً لأننا نرى أن هذا الشرط يمثل تدبيراً تجارياً معتاداً للاحتياط القانوني، كما أنه يفيد في تشجيع الموردین على تنفيذ العقد بشكل مرض.

٣١- وردت الإدارة قائلة أن شرط التعويضات المحددة المقدار قد صمم لحماية الوكالة في حالات تأخر اللوازم، بما يؤدي إلى وقوع اختلال خطير في برامجها لتوزيع الأغذية وأنه ليس من المفيد فرض هذا الشرط، مثلاً، في حالة تأخر تسليم لوازم عامة للمخازن حيث لا تؤدي حالات التأخير المحتملة في التسليم إلى اختلال برامج الأونروا. كما أن عامل التكلفة يكتسب أهمية أيضاً عند حساب التعويضات المحددة المقدار والمطالبة بها وتقدير بيانات عنها، الأمر الذي يزيد، في معظم الحالات، على المبلغ الفعلي الذي تجرى المطالبة به.

٣٢ - وكان من رأى الإدارة أيضا أن ادراج شرط التعويضات المحددة المقدار ، أليا في جميع أوامر الشراء يتنافى مع صالح الوكالة . وحتى في حالة شراء السلع الأساسية ، فإن استخدام هذا الشرط ليس الزاميا ، ومن ثم ينبغي ألا يؤخذ به ، في الواقع ، إلا بالنسبة لأوامر شراء السلع الأساسية في الحالات التي تتعامل فيها الوكالة مع مورد جديد أو مع مورد يكون سجل أدائه غير مرض والنسبة لبعض المشتريات الأخرى المرتفعة القيمة حيث يكون الأخذ بمثل هذا الشرط مفيدا للوكالة وفي صالحها .

٣٣ - ومع ذلك ، فإننا نوصي بأن تعيد الأونروا النظر في المسألة بغية اصدار تعليمات بشأن الحد من تقييد استخدام شرط التعويضات المحددة المقدار بالنسبة لجميع المشتريات المرتفعة القيمة .

سجل الموردین المعتمدين

٣٤ - كشفت مراجعتنا الحسابية أن سجل الموردین المعتمدين ، في أحد المكاتب الميدانية ، لم يكن مستكلا ، بحيث يكون أداة فعالة للمراقبة في الأنشطة المحلية للمشتريات ؛ فلم يكن السجل يتضمن بعض مجموعات الكتالوجات كما لم يكن مسجلا به مستوى عدد غثيل من الموردین بالنسبة لبعض المجموعات الأخرى ؛ وقد أعيد موردون إلى السجل أو حذفوا منه دون وجود دليل على صدور إذن مناسب ؛ ولم يحذف من السجل على النحو الواجب الموردون المسجلون الذين لم يبدوا اهتماما بتقديم عطاءات أو الذين كان أداءهم غير وافي ؛ ولم يكن السجل يتضمن التعليقات المنصوص عليها بشأن الأداء الفعلي للموردین ؛ كما لم يكن السجل يستخدم دائما كأساس للحصول على تسعير تنافسي .

٣٥ - ولهذا فإننا نوصي بتنقيح سجل الموردین المعتمدين الخاص بالمكتب الميداني واستكماله بدقة ، ووضع موعد زمني نهائي معقول لانجاز هذه المهمة .

٣٦ - وذكرت الإدارة أن أوجه القصور والنقص المسجلة ترجع بالدرجة الأولى إلى الظروف والممارسات المحلية التي تتضارب مع الاجراءات المعمول بها في الأونروا (شحة اللوازم ، والموردون الذين يرفضون التسجيل ، وما إلى ذلك) فضلا عن عدم وجود موظفين في قسم المشتريات الميداني ملّمين تماما كاملا باللغة الانكليزية والاجراءات الادارية . ومع ذلك فقد تم ، في الآونة الأخيرة ، تعديل سجل الموردین المعتمدين في هذا المكتب الميداني ، وسيقدم قريبا إلى الإدارة لاستعراضه .

ادارة النقود

صناديق السلف المستديمة

٣٧ - لا تنشأ صناديق السلف المستديمة في المكاتب الميدانية للأونروا إلا لتيسير العمليات

المالية باتاحة الأموال النقدية اللازمة لسرعة تسوية الفواتير والمطالبات الضئيلة القيمة التي تكون مستحقة الدفع على النحو المناسب في حدود المخصصات الحالية المدرجة في الميزانية ، واللازمة لأغراض أخرى منها المبالغ الضئيلة التي أذن بصرفها نقدا . وعلاوة على ذلك ، فإن كل مبلغ نقدي يدفع من صناديق السلف المستديمة لا يتجاوز ، في المعتاد ، ما يعادل ٢٠٠ دولار ، إلا أنه يجوز للموظفين الماليين أن يضعوا في ظروف خاصة ، حدا اعلى بما لا يتجاوز ٤٠٠ دولار . ويقوم الموظفون الماليون بوضع القيود بالنسبة للمدفوعات بشيكات من حسابات صناديق السلف المستديمة ، حسب الفئة و/أو المبلغ ، آخذين في الحسبان الظروف والمقتضيات المحلية (انظر نشرة التعليمات المالية التقنية رقم ١٩ ، المؤرخة في ١ حزيران / يونيه ١٩٨٢ ، الفقرتان ٣ و ١٨) .

٣٨ — وكشفت مراجعتنا للحسابات في هذا الصدد أن المدفوعات بموجب شيكات من حسابات صندوق السلف المستديمة في أحد المكاتب الميدانية كانت تتجاوز ، في أحيان كثيرة ، القيود التي حددها الموظف المالي الميداني . وفي مكتب ميداني آخر لم تتسم مراعاة القيود العامة بالنسبة للمدفوعات النقدية من صندوق السلف المستديمة ، ومرت ذلك ، بالدرجة الأولى ، الى قيام مقر الأونروا بمنح اعفاءات مكتوبة في عام ١٩٨١ من هذه القيود فيما يتعلق بالمشتريات من المواد الغذائية الطازجة وبدلات السفر والاقامة .

٣٩ — ومع ذلك فقد لاحظنا أنه من الواضح أن المراقب المالي للأونروا لم يوافق في عام ١٩٨١ على المدفوعات النقدية التي تجاوزت القيود من حسابات صناديق السلف المستديمة فيما يتعلق بالمواد الغذائية الطازجة ، على النحو المتبع في المكتب الميداني ، وأن الاعفاءات التي منحها المقر في عام ١٩٨١ لم تنعكس كما يجب على أية حال في التعليمات المالية التقنية المنقحة للأونروا .

٤٠ — وفي رأينا أن الاجراءات المتعلقة بمدفوعات المكاتب الميدانية من حسابات صناديق السلف المستديمة اجراءات غير سليمة وتؤدي ، في الواقع ، الى دفع مبالغ نقدية في مسرة واحدة تصل الى ما يعادل ١٠٠٠ دولار ، وهو أمر لم يعد يتفق مع سياسة الأونروا فيما يتعلق بصناديق السلف المستديمة .

٤١ — ولهذا فقد أوصينا باعادة دراسة المسألة في اقرب وقت ممكن بغية وضع قيود واقعية بالنسبة للمدفوعات النقدية من صناديق السلف المستديمة حسب فئة الانفاق (بما في ذلك المواد الغذائية الطازجة وتكاليف السفر) وحسب المنطقة وبأن تنعكس هذه القيود في تعليمات مستكملة . وفضلا عن ذلك ينبغي تعزيز الضوابط الداخلية في المكاتب الميدانية لضمان الالتزام بدقة بالقيود التي يضعها ، فيما يتعلق بالمدفوعات نقدا وشيكات من صناديق السلف المستديمة ، الموظفون الذين يملكون سلطة الموافقة والقيّمون على الصناديق .

٤٢ - وردت الادارة قائلة بأنه سيجرى في عام ١٩٨٥ استعراض على صعيد الوكالة لادارة صناديق السلف المستديمة وستصدر ، اذا لزم الامر نتيجة لهذا الاستعراض ، تعليمات منقحة بشأن ادارة صناديق السلف المستديمة .

الممتلكات القابلة للاستهلاك وغير القابلة للاستهلاك

نظام ادارة المخزونات

٤٣ - كشف استعراض أجرى على سبيل المتابعة أن التوصيات الواردة في تقريرنا السابق (١) بشأن الابلاغ عن المخزونات البطيئة الحركة تنفذ حاليا بدخول نظام محسّن للمراقبة حيز النفاذ اعتبارا من كانون الثاني /يناير ١٩٨٥ .

٤٤ - ومع ذلك فقد كشف فحصنا لنماذج طلبات الشراء SM 21 المقدمة من المكاتب الميدانية الى المقر خلال الفترة ١٩٨٣ - ١٩٨٤ أن المعلومات المطلوبة عن متوسط الاستهلاك طوال الاثنى عشر شهرا الماغية وعن الاستهلاك التقديري مستقبلا قدمت ، في كثير من الأحيان ، بشكل غير واف يتسم بالتباين .

٤٥ - ونظرا لأن توفر معلومات وافية ومتسقة بشأن أنماط الاستهلاك شرط أساسي لمراقبة ادارة المخزونات بكفاءة على مستوى شعبة التوريد بالمقر ، فقد أوصينا باتخاذ تدابير حازمة في هذا الصدد لتدارك الأمر .

٤٦ - ووافقت الادارة على أن توفر المكاتب الميدانية بيانات الاستهلاك على أساس مشترك . وقد صدرت تعليمات الى موظفي الامدادات والنقل الميدانيين بناء على ذلك ، وسيقومون ، اعتبارا من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٥ ، بالاستشهاد ، في استعراضاتهم الدورية ، ببيانات الاستهلاك بالنسبة لبنود المخزون السلعي المتاحة والتي لا يقتضي الأمر ، تبعاً لذلك ، طلبها (المخزونات البطيئة الحركة) .

حصر الممتلكات

٤٧ - كشفت مراجعتنا لحسابات الميدان والمقر أن الحالة الراهنة فيما يتعلق بالاجراءات الادارية لحصر ممتلكات الأونروا ليست مرضية ، ومرت ذلك ، بالدرجة الأولى ، الى أن التوجيه التنظيمي ذا الصلة رقم ١٢ المؤرخ في نيسان /ابريل ١٩٦٣ لم يعد مناسباً من عدة نواح ، إذ أنه يتضمن اشارات الى وظائف ولجان لم تعد قائمة واجراءات لا تعترف بالتغييرات التي طرأت على نمط العمل في الوكالة .

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة التاسعة والثلاثون ، الملحق

رقم ٥ جيم (A/39/5/Add.3) ، الفرع الأول .

٤٨ — وعلى وجه الخصوص ، فإن الافتقار الى قواعد معمول بها بالكامل بشأن تقييم عدم الصلاحية للاستعمال بسبب الهلي بالاستعمال العادي ، ووجود أوجه ضعف في أسلوب حصر اللوازم والمعدات الضئيلة القيمة ، وعدم كفاية الضوابط على التخزين المأمون والتصرف في بنود الممتلكات المشمولة بالحصر ، والافتقار الى تعليمات مستكملة وتفصيلية بشأن مهمة ومسؤوليات أمناء مجلس حصر الممتلكات والترابط الوظيفي بين اجراءات الميزانية والتصرف في الممتلكات تدخل في عداد المسائل التي ينبغي معالجتها على وجه الاستعجال عن طريق اجراء استعراض كامل للتوجيه التنظيمي رقم ١٢ .

٤٩ — ولا حظنا في هذا الصدد أن مشروع تنقيح التوجيه التنظيمي رقم ١٢ الذي أعيد في المقر في عام ١٩٨٢ ليس شاملا بما فيه الكفاية للتصدي للحالة بفعالية ، إذ أنه يقتصر في المقام الأول على مسائل ثانوية مثل استكمال أسماء الوظائف وتسوية مخطف المبالغ المذكورة .

٥٠ — وأوصينا بأن يجرى الموظفون المختصون استعراضا متعمقا ، في أقرب وقت ممكن ، بفرض وضع سياسة جديدة منسقة ومتناسكة لحصر ممتلكات الأونروا تدرج في التوجيه التنظيمي المنقح رقم ١٢ .

٥١ — وردت الادارة قائلة ان المقر سيجري استعراضا على صعيد الوكالة لاجراءات حصر الممتلكات وان موظفا سيعين لاجاز تنقيح التوجيه التنظيمي رقم ١٢ في أقرب وقت ممكن .

حالات الاختلاس

٥٢ — أبلغ المجلس ببعض المخالفات والتناقضات التي وقعت فيما يتعلق بصرف المنح النقدية الى اللاجئين للمساعدة في اصلاح المأوى التي أصيبت بأضرار في أعقاب ما حدث في جنوب لبنان في عام ١٩٨٢ . والتحقيقات جارية الآن ، كما حدث بالوكالة التي أن تطلب تفسيرات من الموظفين المعنيين .

٥٣ — وأبلغت الوكالة المجلس أيضا بالمخالفات التي يحتمل أن يكون ارتكبها بعض الموظفين في عمليات الامدادات والنقل في لبنان . وقد اتخذت اجراءات تأديبية ضد الموظفين المعنيين ، بما في ذلك انتهاء خدمة اثنين من الموظفين .

٥٤ — وأخيرا ، هناك حالة يشته فيها بحدوث اختلاس ارتكبه مورد لزيت التدفئة التي الوكالة في الجمهورية العربية السورية . والتحقيقات تجري حاليا للتحقق من نطاق المسألة ولتحديد أي تواطؤ محتمل من جانب موظفي الأونروا .

٥٥ — ولم تتمكن الوكالة في هذا الوقت من تقديم الرقم الدقيق للأموال التي تنطوي عليها الحالات السالفة الذكر .

تعليقات على المسائل المعالجة

في تقرير عام ١٩٨٣

٥٦ — ان المسائل التي يتضمنها تقريرنا لعام ١٩٨٣ (١) اما عولجت على نحو مرض لنا أو اثبتت مرة أخرى في هذا التقرير .

تقديم

٥٧ — يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره للمفوض العام ومساعديه وموظفيهم لما قدموه من تعاون ومساعدة .

(توقيع) ر . ت . نيلسون
المراجع العام للحسابات في غانا

(توقيع) أ . ديفي
كبير رؤساء ديوان الحسابات
في بلجيكا

(توقيع) فرانسيسكو س . تانتويكو ، الابن
رئيس ، لجنة مراجعة
الحسابات ، الفلبين

ثالثا - ملاحظات المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة
لا غاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في
الشرق الأدنى على تعليقات وتوصيات مجلس
مراجعى الحسابات

مقدمة

١ - يرد تقرير مجلس مراجعى الحسابات في الفرع ثانيا أعلاه . أما ملاحظات المفوض العام على النقاط التي أثارها مراجعو الحسابات فتورد في الفقرات التالية والمقصود منها هو استكمال آراء الإدارة ، على النحو الذى سبق وروده في تقرير مراجعى الحسابات . وللتيسير ، تبين قرين عناوين ملاحظات المفوض العام أرقام فقرات تقرير مجلس مراجعى الحسابات ذات الصلة .

كشف المرتبات وتكاليف الموظفين (تقرير مراجعى الحسابات ، الفقرات ١٣-٢٢)

٢ - باستثناء ما يخص بدل اللغة للموظفين المحليين (انظر الفقرة ٣ أدناه) ، فإن ملاحظات مراجعى الحسابات في هذا الفرع تتعلق بأسلوب اصدار بدلات الموظفين المحليين لا البدلات نفسها . ويوصى مراجعو الحسابات بأن يتضمن النظام الإدارى للموظفين المحليين الأحكام والشروط الأساسية لجميع البدلات المرتبطة بالمرتب . ونظرا للتنوع الكبير في هذه البدلات ، فقد وجدت الأونروا أن من الأنسب اصدار بعضها عن طريق وسائل أخرى مثل دليل تصنيف المهن في الوكالة . ومع ذلك ، فإن الوكالة توافق على أن تكون الصلة بين النظامين الأساسيين والإدارى للموظفين المحليين والتوجيهات المرتبطة بهما أكثر وضوحا . وستجرى الإدارة استعراضا للوثائق ذات الصلة وستدخل تنقيحات حسب الاقتضاء للوفاء بالنقاط التي أثارها مراجعو الحسابات .

٣ - وقد تم منح بدل اللغة الانكليزية الى الموظفين المحليين عندما اقتضى الأمر نقل الوكالة من بيروت الى فيينا ، وذلك كحافز لتشجيع الموظفين المحليين الناطقين بالعربية أساسا والذين نقلوا الى فيينا آنذاك . وفي ضوء التعليقات التي أبدتها مراجعو الحسابات والفترة الزمنية التي انقضت منذ نقل الوكالة الى فيينا ، فقد تم وقف بدل اللغة الانكليزية في آب/أغسطس ١٩٨٤ .

نظام المشتريات (تقرير مراجعى الحسابات ، الفقرات ٢٣-٣٦)

٤ - كما يتبين من تقرير مراجعى الحسابات ، فقد قامت الإدارة بتنقيح إجراءاتها المتعلقة بمواعيد التسليم التعاقدية بحيث تنص على تاريخ الشحن في ميناء الشحن الا اذا كان موعد الوصول في الميناء المقصود ، لأسباب تشغيلية ، أكثر مناسبة أو ضروريا .

٥ - والوكالة تستخدم شرطاً للتعويضات المحددة المقدار في معظم عقودها المتعلقة بالسلع الأساسية أو المواد الغذائية نظراً لأن تسليم تلك المنتجات في حينه أمر حاسم إذا أريد عدم الإخلال ببرامج مخصصات الأكل والتغذية . فبالنسبة لهذه البنود ، قد يخلّف التأخر في التسليم أثراً ضاراً أيضاً على نوعية السلع المشتراة . أما بالنسبة للبنود الأخرى ، فإن الوكالة تعتمد على حكم ، يرد في جميع أوامر الشراء ، يحدد حق الآونروا في الحصول على تعويضات عند حدوث أى إخلال ، من جانب البائع ، في تسليم كل البنود أو جزء منها بحلول ما يتفق عليه من تاريخ أو تواريخ التسليم . وهذا الحكم ، الذى ينص على المطالبة بالتعويضات المتكبدة فعلاً ، يتفق مع الممارسة التجارية الدولية العامة وموضوع على غرار شروط العقد التي تستخدمها الأمم المتحدة .

٦ - وكما يتبين من تقرير مراجعي الحسابات ، فإن الإجراءات المعمول بها في الوكالة تقضي بتنقيح سجلات الموردين المعتمدين دورياً . وقد اتخذ المكتب الميداني المعدني الإجراءات لتعديل سجل الموردين .

إدارة النقود (تقرير مراجعي الحسابات ، الفقرات ٣٧ - ٤٢)

٧ - بالإضافة إلى المكاتب الميدانية الخمسة التابعة للآونروا ، توجد مكاتب محلية في أربعة من الميادين الخمسة . وقد أنشئت هذه المكاتب لتوفير الأشـرف الإداري والتنظيمي على العمليات التعليمية والصحية والغوثية التي تبعد عن المكاتب الميدانية بمسافة ما . وتختلف المسافات من ميدان إلى آخر ، إلا أن المكتب المحلي قد يبعد عن المكتب الميداني بمسافة ٤٠٠ كيلومتر . وقد فوضت المكاتب المحلية سلطة إجراء بعض المعاملات المالية في حدود القيود التي تعينها التعليمات المالية الصادرة عن الوكالة . ومن أجل تنفيذ هذه المعاملات ، فتحت حسابات مصرفية للوكالة في كل منطقة من المناطق ويجرى تشغيل هذه الحسابات ، عموماً ، باعتبارها صناديق للسلف المستديمة وتستخدم في شراء جلة أمور منها المواد الغذائية الطازجة اللازمة لبرامج التغذية الخاصة بالوكالة . وبسبب الممارسات التجارية المحلية ، أن ن للمكاتب المحلية في أحد الميادين بشراء مواد غذائية طازجة تتجاوز قيمتها القيود المحددة لصندوق السلف المستديمة للوكالة . كما يستخدم الحساب المصرفي في ميدان آخر لدفع مبالغ باسم المكتب الميداني . وهذه المدفوعات ، التي قد تصل إلى مبالغ كبيرة ، ليست مصروفات من صندوق السلفة المستديمة . والوكالة تجرى حالياً دراسة لايضاح الأنواع العديدة للمبالغ التي قد تدفع من أحد الحسابات المصرفية ولضمان مراعاة القيود المتصلة بكل نوع .

الممتلكات القابلة للاستهلاك وغير القابلة للاستهلاك (تقرير مراجعي الحسابات
الفقرات ٤٣ - ٥١)

٨ - كما يتبين من الفقرة ٤٦ ، فقد وضعت الإدارة ، في ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٥ ، استجابة لتوصية صادرة عن مراجعي الحسابات ، نظاما منقحا للإبلاغ عن بيانات الاستهلاك . وقد أجرت الإدارة أيضا استعراضا شاملا للإجراءات المعمول بها في الوكالة بشأن حصر ممتلكات الأونروا ، وستصدر توجيها منقحا في موعد مبكر .

رابعاً - رأى مراجعي الحسابات

لقد قمنا بفحص البيانات المالية التالية التي تذيّل هذا التقرير وتحمل الأرقام :
الأول الى الخامس والعشرين ، ، وهي محددة على النحو المناسب ، وما يتصل بها من
جداول وكالة الأمم المتحدة لا غائّة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى من
الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ . وشمل فحصنا استعراضاً عاماً
لاجراءات المحاسبة وما رأينا أنّ الظروف تقتضيه من فحص لسجلات المحاسبة وغيرها من
المستندات المؤيدة . ونتيجة لفحصنا ، نرى أنّ البيانات المالية تعرض على نحو سليم
الوضع المالي للوكالة في نهاية الفترة ونتائج عملياتها للفترة التي انتهت آنذاك . وقد
أعدت البيانات المالية وفقاً لمبادئ المحاسبة المعلنة التي طبقت على أساس يتشسّ مع
مبادئ المحاسبة المتعلقة بالفترة المالية السابقة وجرت المعاملات وفقاً للنظام المالي والسند
التشريعي .

(توقيع) ر . ت . نيلسون
المراجع العام للحسابات في غانا

(توقيع) أ . ديفيس
كبير رؤساء ديوان الحسابات
في بلجيكا

(توقيع) فرانسيسكو س . تانتويكو ، الابن
رئيس ، لجنة مراجعي
الحسابات ، الفلبين

خامسا - المصادقة على البيانات المالية

٢٩ آذار/مارس ١٩٨٥

أصدق على أن البيانات المالية المطحقة المتعلقة بوكالة الأمم المتحدة لاغثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى ، المرقمة من الأول الى الخامس والعشرين ، صحيحة .

(توقيع) ادوارد هـ . غريغوري
المراقب المالي

سادسا — البيانات المالية عن السنة المنتهية في
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

الميزان الأول

جميع الصناديق

الميزانية والنقائص عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

التكاليف الكلية		التكاليف غير المتكسرة		التكاليف المتكسرة		التنسيقات
التكاليف	الميزانية	التكاليف	الميزانية	التكاليف	الميزانية	
الجزء الأول - خدمات التعليم						
التعليم العام	١٦ ١٢٩ ٩٢٢	١٠٠ ٢٥٢ ٠٠٠	٢٠ ٧٤ ٠٠٢	٣ ٨٧٢ ٠٠٠	١٤ ٠٥٥ ٩٢٠	١٦ ٣٨٠ ٠٠٠
التدريب المهني والفني	١١ ٥٦٤ ٧٤٤	١٤ ٠٦٠ ٠٠٠	٣٤٢ ٠٢٣	١ ٧٠٦ ٠٠٠	١١ ٢٢٢ ٧٢١	١٢ ٣٥٤ ٠٠٠
حصة البرنامج من التكاليف المشتركة الواردة في الجزء الرابع	١٣ ٢٦٠ ٣٤٧	١٣ ٩٩٧ ٠٠٠	٣٢٩ ٨٧٠	٥٥٧ ٠٠٠	١٢ ٩٣٠ ٤٧٧	١٣ ٤٤٠ ٠٠٠
مجموع الجزء الأول	١٢٠ ٩٥٥ ٠١٣	١٢٨ ٣٠٩ ٠٠٠	٢ ٧٤٥ ٨٩٥	٦ ١٣٥ ٠٠٠	١١٨ ٢٠٩ ١١٨	١٢٢ ١٧٤ ٠٠٠
الجزء الثاني - الخدمات الصحية						
الخدمات الطبية	٢٠ ١٨٣ ٤١٠	٢١ ٨٣٣ ٠٠٠	٤٦٨ ٦٥٨	٨٦١ ٠٠٠	١٩ ٧١٤ ٧٥٢	٢٠ ٩٧٢ ٠٠٠
التغذية التكميلية	٩ ٢٩٤ ٧٢٠	٩ ٨٧١ ٠٠٠	٢٥ ٣١٥	٥٦ ٠٠٠	٩ ٢٦٩ ٤٥٥	٩ ٨١٥ ٠٠٠
الصحة البيئية	٧ ٣٧٣ ٤٧٥	٧ ٩٢٧ ٠٠٠	٤٩٩ ٢٨٩	٧٧٥ ٠٠٠	٦ ٨٧٤ ١٨٦	٧ ١٥٢ ٠٠٠
حصة البرنامج من التكاليف المشتركة الواردة في الجزء الرابع	٧ ١٢٢ ٤٨٠	٧ ٥٢٤ ٠٠٠	١٧٨ ٠٤٠	٣٠٥ ٠٠٠	٦ ٩٤٤ ٤٤٠	٧ ٢١٩ ٠٠٠
مجموع الجزء الثاني	٤٣ ٩٧٤ ٠٨٥	٤٧ ١٥٥ ٠٠٠	١ ١٧١ ٣٠٢	١ ٩٩٧ ٠٠٠	٤٢ ٨٠٢ ٧٨٣	٤٥ ١٥٨ ٠٠٠
الجزء الثالث - خدمات الاغاثة						
المأوى	٧٣٢ ٢٤٤	٨١٨ ٠٠٠	١٧١ ٤٤٨	٢٢٣ ٠٠٠	٥٦٠ ٧٩٦	٥٩٥ ٠٠٠
المساعدة الخاصة في حالات العسر	١٢ ١٥٨ ١٩٦	١١ ٠٨٢ ٠٠٠	٢١ ٤٩٤	٣١ ٠٠٠	١٢ ١٣٦ ٧٠٢	١١ ٠٥١ ٠٠٠
خدمات الاغاثة والرعاية	٣ ٥٨٤ ٢٣٥	٤ ٠٥٣ ٠٠٠	١٢١ ٠٠٨	٢٢٤ ٠٠٠	٣ ٤٦٣ ٢٢٧	٣ ٨٢٩ ٠٠٠
حصة البرنامج من التكاليف المشتركة الواردة في الجزء الرابع	٦ ٢٨٦ ٠٨٤	٦ ٦٥٢ ٠٠٠	١٥٧ ٧٦٢	٢٧٥ ٠٠٠	٦ ١٢٨ ٣٢٢	٦ ٣٨٢ ٠٠٠
مجموع الجزء الثالث	٢٢ ٧٦٠ ٧٥٩	٢٢ ٦١٠ ٠٠٠	٤٧١ ٧١٢	٧٥٣ ٠٠٠	٢٢ ٢٨٩ ٠٤٧	٢١ ٨٥٧ ٠٠٠
الجزء الرابع - التكاليف المشتركة						
خدمات الاداءات والنقل	٨ ٥١٩ ٩٥٧	٩ ٣٦١ ٠٠٠	٢٤٠ ٥٩٢	٥٨٣ ٠٠٠	٨ ٢٧٩ ٣٦٥	٨ ٧٧٨ ٠٠٠
الخدمات الداخلية الأخرى	١٣ ٥٩٣ ٠٠٠	١٣ ٥٩٣ ٠٠٠	٢٩٧ ٠٩٧	٣٥٩ ٠٠٠	١٢ ٢٨٣ ٦٤٨	١٣ ٢٣٤ ٠٠٠
الإدارة العامة	٥ ١٦٨ ٢٠٩	٥ ٢٢٤ ٠٠٠	١٢٧ ٩٨٣	١٦٥ ٠٠٠	٥ ٠٤٠ ٢٢٦	٥ ٠٢٩ ٠٠٠
مجموع الجزء الرابع	٢٦ ٢٦٨ ١٦٦	٢٨ ١٧٨ ٠٠٠	٦٦٥ ٦٧٢	١ ١٣٧ ٠٠٠	٢٦ ٠٠٣ ٢٣٩	٢٧ ٠٤١ ٠٠٠
التكاليف المخصصة للبرامج	(٢٦ ٢٦٨ ١٦٦)	(٢٨ ١٧٨ ٠٠٠)	(٦٦٥ ٦٧٢)	(١ ١٣٧ ٠٠٠)	(٢٦ ٠٠٣ ٢٣٩)	(٢٧ ٠٤١ ٠٠٠)
صافي الجزء الرابع						

(متتابع)

البيان الأول (تابع)

التكاليف الكلية		التكاليف غير المتكررة		التكاليف المتكررة		النشاط
النفقات	الميزانية	النفقات	الميزانية	النفقات	الميزانية	
الجزء الخاص - التكاليف الاستثنائية غير المخصصة للبرامج						
٢ ٧٤٤ ٢١١	٣ ٣٥٣ ٠٠٠	٢ ٧٤٤ ٢١١	٣ ٣٥٣ ٠٠٠	-	-	الزيادة في الاعتماد المخصص لتكاليف انشاء خدمة الموظفين المحليين
٥١٩ ٤٠٧	٩٥١ ٠٠٠	-	-	٥١٩ ٤٠٧	٩٥١ ٠٠٠	خفض تكاليف برنامج مخصصات الاعاشة الأساسية
١١٣ ٩٩٢	١١٤ ٠٠٠	١١٣ ٩٩٢	١١٤ ٠٠٠	-	-	برنامج الاغاثة في حالات الطوارئ بلبنان - شمال لبنان
٢١٥ ٥٨٧	١٦٣ ٠٠٠	٢١٥ ٥٨٧	١٦٣ ٠٠٠	-	-	تكاليف استثنائية ناجمة عن الاضطرابات
٣ ٥٩٣ ١٩٧	٤ ٥٨١ ٠٠٠	٣ ٠٧٣ ٧٩٠	٣ ٦٣٠ ٠٠٠	٥١٩ ٤٠٧	٩٥١ ٠٠٠	مجموع الجزء الخاص
١٩١ ٢٨٣ ٠٥٤	٢ ٠٢ ٦٥٥ ٠٠٠	٧ ٤٦٢ ٦٩٩	١٢ ٥١٥ ٠٠٠	١ ٨٣ ٨٢٠ ٣٥٥	١ ٩٠ ١٤٠ ٠٠٠	مجموع كل الأجزاء

الجدول ١ - ١

جميع الصناديق

النفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

مجموع التكاليف	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة	خدمات التعليم
			التعليم العام
٥٥ ٣٥٤ ٦٧١	١ ٢١٧ ٦٥٥	٥٤ ١٣٧ ٠١٦	التعليم الابتدائي
٣٥ ٤٨٩ ٨٩٨	٨٠٦ ٢١٣	٣٤ ٦٨٣ ٦٨٥	التعليم الإعدادي
٣١٩ ٠٣٨	-	٣١٩ ٠٣٨	التعليم الثانوي
١ ٣٢٢ ٤٦٧	٣٨ ٧٥٨	١ ٢٨٣ ٧٠٩	مراكز تدريب الموظفين أثناء الخدمة وتطوير التعليم
٤٩٧ ٢٩١	٧ ٤١٤	٤٨٩ ٨٧٧	مراكز التدريب قبل الالتحاق بالدراسة
٣٢ ٦٨٦	١ ٠٣٧	٣١ ٦٤٩	مدارس اللاجئين النازحين من لبنان
٣ ١١٣ ٨٧١	٢ ٩٢٥	٣ ١١٠ ٩٤٦	الإدارة
٩٦ ١٢٩ ٩٢٢	٢ ٠٧٤ ٠٠٢	٩٤ ٠٥٥ ٩٢٠	مجموع التعليم العام
			التدريب المهني والفني
			التدريب في مراكز الوكالة
١ ٩١١ ٩١٣	٩٢ ٥٠٠	١ ٨١٩ ٤١٣	مركز تدريب وادي السير
١ ٥٧٢ ٨٣٥	٤١ ٨٩١	١ ٥٣٥ ٩٤٤	مركز تدريب عمان
١ ٠٠٧ ٩٢٢	٤٩ ١٨٧	٩٥٨ ٧٣٥	مركز التدريب المهني في قلنديا
٥٩١ ٢٧٢	٦ ٥٨١	٥٨٤ ٦٩١	مركز تدريب المعلمين في رام الله
١ ٤٢٠ ٥٣٨	٤٤ ٤٨٣	١ ٣٧٦ ٠٥٥	مركز تدريب المرأة في رام الله
١ ٢٠٣ ٢٠٧	٣٢ ٣٢٩	١ ١٧٠ ٨٧٨	مركز التدريب المهني في غزة
١ ١٣٧ ٥٠٩	٥٤ ٨٠٩	١ ٠٨٢ ٧٠٠	مركز تدريب سبلين
١ ٥٢٢ ٩٥٤	١٣ ٥١٤	١ ٥٠٩ ٤٤٠	مركز التدريب المهني في دمشق
١٠ ٣٧٣ ١٥٠	٣٣٥ ٢٩٤	١٠ ٠٣٧ ٨٥٦	مجموع التدريب في مراكز الوكالة
			التدريب المعان خارج مراكز الوكالة
٥ ٠١٧	-	٥ ٠١٧	التدريب على الأعمال التجارية
٤ ٠٨٣	-	٤ ٠٨٣	التدريب على الترميم
١٣ ٨٧٧	-	١٣ ٨٧٧	التدريب على أعمال السكرتارية
٥ ٨٤١	-	٥ ٨٤١	التدريب الحرفي للكبار
٨ ٥٨٦	-	٨ ٥٨٦	التدريب على القبالة
٣٧ ٤٠٤	-	٣٧ ٤٠٤	مجموع التدريب المعان خارج مراكز الوكالة

(يتبع)

الجدول ١ - ١ (تابع)

مجموع التكاليف	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة	خدمات التعليم (تابع)
<u>التكاليف المشتركة للتدريس</u>			
٤٧٢ ٥٠٤	١ ٣٨٦	٤٧١ ١١٨	التكاليف المشتركة للتدريس المهني
-	-	-	تدريس المدربين المهنيين ؟
-	-	-	في مراكز الوكالة
٥ ٣٤٣	٥ ٣٤٣	-	خارج مراكز الوكالة
١٥٠ ٣٦٤	-	١٥٠ ٣٦٤	التكاليف المشتركة لتدريس المعلمين
<u>٦٢٨ ٢١١</u>	<u>٦ ٧٢٩</u>	<u>٦٢١ ٤٨٢</u>	مجموع تكاليف التدريس المشتركة
<u>خدمات التوظيف</u>			
<u>٦٧ ٨٠٤</u>	<u>-</u>	<u>٦٧ ٨٠٤</u>	<u>التعليم الجامعي</u>
<u>المنح الدراسية الجامعية في الضفة الغربية</u>			
٥٤ ٢٥٨	-	٥٤ ٢٥٨	المنح الدراسية الجامعية في الأردن
١٥٢ ٦٤٣	-	١٥٢ ٦٤٣	المنح الدراسية الجامعية في مصر
١٢ ٢٦٤	-	١٢ ٢٦٤	المنح الدراسية الجامعية في لبنان
١٦ ٠٣٩	-	١٦ ٠٣٩	المنح الدراسية الجامعية في الجمهورية العربية السورية
٦٣ ١٢٩	-	٦٣ ١٢٩	المنح الدراسية الجامعية في العراق
٢ ٥٥٥	-	٢ ٥٥٥	المنح الدراسية الجامعية في تركيا
٤٣٣	-	٤٣٣	المنح الدراسية الجامعية في السلطنة
١ ٦٤٠	-	١ ٦٤٠	العربية السعودية
٩٠٠	-	٩٠٠	المنح الدراسية الجامعية في السودان
٩٠٠	-	٩٠٠	المنح الدراسية الجامعية في الجزائر
٩٠٠	-	٩٠٠	المنح الدراسية الجامعية في اليمن
<u>٣٠٥ ٦٦١</u>	<u>-</u>	<u>٣٠٥ ٦٦١</u>	مجموع التعليم الجامعي
<u>إدارة التدريس المهني والفني</u>			
١٥٢ ٥١٤	-	١٥٢ ٥١٤	مجموع التدريس المهني والفني
<u>١١ ٥٦٤ ٧٤٤</u>	<u>٣٤٢ ٠٢٣</u>	<u>١١ ٢٢٢ ٧٢١</u>	
<u>حصة البرنامج من التكاليف المشتركة</u>			
٤٠٠٤ ٣٨٠	١١٢ ٠٧٨	٣ ٨٩١ ٣٠٢	خدمات الامدادات والنقل ٤٧ في المائة
٦ ٦٢٠ ١٨٠	١٥١ ٥٢٠	٦ ٤٦٨ ٦٦٠	الخدمات الداخلية الاخرى ٥١ في المائة
٢ ٢٣٥ ٧٨٧	٦٥ ٢٧٢	٢ ٥٧٠ ٥١٥	الادارة العامة ٥١ في المائة
<u>١٣ ٢٦٠ ٣٤٧</u>	<u>٣٢٩ ٨٧٠</u>	<u>١٢ ٩٣٠ ٤٧٧</u>	مجموع حصة البرنامج من التكاليف المشتركة
<u>١٢٠ ٩٥٥ ٠١٣</u>	<u>٢ ٧٤٥ ٨٩٥</u>	<u>١١٨ ٢٠٩ ١١٨</u>	مجموع خدمات التعليم

(تابع)

الجدول ١ - ١ (تابع)

التكاليف المتكررة	التكاليف غير المتكررة	مجموع التكاليف
الخدمات الصحية		
الخدمات الطبية		
الخدمات الصيدلانية	٣٣٦ ٥٣٤	٣٦٩ ٣٨٧
الخدمات المختبرية	٣٧٧ ١٣٠	٣٩٧ ٢٩٤
خدمات المستوصفات	٨ ٢٦٨ ١٠٥	٨ ٤٧٣ ٢٨٨
مراكز الأمومة	٢٦٩ ٦٥٦	٢٧٠ ٠٧٦
المستشفيات العامة	٥ ٨٣٩ ٢١١	٥ ٩٤١ ٤٩١
مكافحة السدرن	٢٤١ ٧٤٧	٢٨٢ ٩٢٧
الصحة العقلية	٤٤٥ ٩٩٨	٤٤٥ ٩٩٨
رعاية الاسنان	٣٢٤ ٠٨٤	٣٦٣ ٥٩٥
خدمات الصحة المدرسية	٣٠٥ ٦٦٨	٣٠٥ ٦٦٨
التربية الصحية	١٩١ ٣١٤	١٩٢ ٢٠٦
خدمات طبية أخرى	٢١٤ ٠٤٣	٢٢٠ ٩٠٧
مستشفى افوسنا فكتوريا	١ ٣٤٦ ٥٣٣	١ ٣٤٨ ٣٦١
مركز اطاعة التأهيل بجنوب لبنان	٣٥ ٢٠٠	٤٨ ٢٩٠
الادارة	١ ٥١٩ ٥٢٩	١ ٥٢٣ ٩٢٢
مجموع الخدمات الطبية	١٩ ٧١٤ ٧٥٢	٢٠ ١٨٣ ٤١٠
التغذية بسطة التكميلية		
بسرناج الوجبات الساخنة	٤ ٩٩٢ ٩٦٠	٥ ٠١٨ ٢٧٥
بسرناج توزيع الحليب	٢ ٤٣٥ ٢٩٨	٢ ٤٣٥ ٢٩٨
مخصصات تكميلية أخرى للاطاشة	١ ٤٨١ ٤٩٢	١ ٤٨١ ٤٩٢
الادارة	٣٥٩ ٦٥٥	٣٥٩ ٦٥٥
مجموع التغذية التكميلية	٩ ٢٦٩ ٤٠٥	٩ ٢٩٤ ٧٢٠
الصحة البيئية		
تصريف المياه السطحية	٣٩ ١٨٧	٣١٣ ٩٨٣
تصريف النفايات ومياه المجارى	٥ ٢٤١ ٢٩١	٥ ٤١٣ ٣٧٥
الامداد بالمياه	١ ١٦٤ ٤٢٠	١ ٢١٤ ٣٥٢
مكافحة الحشرات والقوارض	٥١ ٨٢٧	٥٢ ٤٤٥
المرافق الصحية الفرعية	١ ٣٥٣	١ ٣٥٣
الادارة	٣٧٦ ١٠٨	٣٧٧ ٩٦٧
مجموع الصحة البيئية	٦ ٨٧٤ ١٨٦	٧ ٣٧٣ ٤٧٥

(تابع)

الجدول ١ - ١ (تابع)

مجموع التكاليف	التكاليف المباشرة	التكاليف المتكررة
<u>الخدمات الصحية (تابع)</u>		
<u>حصة البرنامج من التكاليف المشتركة</u>		
٢ ٣٠٠ ٣٨٨	٦٤ ٩٦٠	٢ ٢٣٥ ٤٢٨
٣ ٣٧٤ ٩٩٤	٧٧ ٢٤٥	٣ ٢٩٧ ٧٤٩
١ ٤٤٧ ٠٩٨	٣٥ ٨٣٥	١ ٤١١ ٢٦٣
٧ ١٢٢ ٤٨٠	١٧٨ ٠٤٠	٦ ٩٤٤ ٤٤٠
٤٣ ٩٧٤ ٠٨٥	١ ١٧١ ٣٠٢	٤٢ ٨٠٢ ٧٨٣
<u>مجموع الخدمات الصحية</u>		
<u>خدمات الاغاثة</u>		
<u>المأوى</u>		
١٦٠ ٣٠٩	١٤٩ ١٨٥	١١ ١٢٤
١٧٦ ٣١٥	٢٢ ٢٦٣	١٥٤ ٠٥٢
٣٨٢ ٧٤٨	-	٣٨٢ ٧٤٨
١٢ ٨٧٢	-	١٢ ٨٧٢
٧٣٢ ٢٤٤	١٧١ ٤٤٨	٥٦٠ ٧٩٦
<u>مجموع المأوى</u>		
<u>المساعدة الخاصة في حالات العسر</u>		
١٠ ٠٧٨ ٠٧٤	-	١٠ ٠٧٨ ٠٧٤
٤١٨ ٣٤٤	١٦ ١٤٠	٤٠٢ ٢٠٤
١ ٢٢٥ ٣٠٤	-	١ ٢٢٥ ٣٠٤
٣٨١ ٧٠٦	-	٣٨١ ٧٠٦
٤٩٤ ٠٢	٥ ٣٥٤	٤٤ ٠٤٨
٥ ٣٦٦	-	٥ ٣٦٦
١٢ ١٥٨ ١٩٦	٢١ ٤٩٤	١٢ ١٣٦ ٧٠٢
<u>مجموع المساعدة الخاصة في حالات العسر</u>		
<u>خدمات الاغاثة والرعاية</u>		
٥٣ ٢٦٥	-	٥٣ ٢٦٥
٩١٠ ٧٩٦	-	٩١٠ ٧٩٦
٤١٥ ٠٢٢	٦٩ ٢١٤	٣٤٥ ٨٠٨
٢١ ٤٩٩	-	٢١ ٤٩٩
١٣٠ ٥٦٨	١٧ ٥٦٨	١١٣ ٠٠٠
٦٥ ٥٨٣	٢٢ ٦٧٣	٤٢ ٩١٠
١٢١ ٥٢٨	-	١٢١ ٥٢٨
١ ٦٧٤ ٦١٠	١١ ٥٥٣	١ ٦٦٣ ٠٥٧
١٩١ ٣٦٤	-	١٩١ ٣٦٤
٣ ٥٨٤ ٢٣٥	١٢١ ٠٠٨	٣ ٤٦٣ ٢٢٧
<u>مجموع خدمات الاغاثة والرعاية</u>		

(يتبع)

الجدول ١ - ١ (تابع)

مجموع التكاليف	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة	
<u>خدمات الاغاثة (تابع)</u>			
<u>حصة البرنامج من التكاليف المشتركة</u>			
٢ ٢١٥ ١٨٩	٦٢ ٥٥٤	٢ ١٥٢ ٦٣٥	خدمات الامدادات والنقل ٢٦ في المائة
٢ ٩٨٥ ٥٧١	٦٨ ٣٣٢	٢ ٩١٧ ٢٣٩	الخدمات الداخلية الأخرى ٢٣ في المائة
١ ٠٨٥ ٣٢٤	٢٦ ٨٧٦	١ ٠٥٨ ٤٤٨	الإدارة العامة ٢١ في المائة
٦ ٢٨٦ ٠٨٤	١٥٧ ٧٦٢	٦ ١٢٨ ٣٢٢	مجموع حصة البرنامج من التكاليف المشتركة
٢٢ ٧٦٠ ٧٥٩	٤٧١ ٧١٢	٢٢ ٢٨٩ ٠٤٧	مجموع خدمات الاغاثة
<u>التكاليف المشتركة</u>			
<u>خدمات الامدادات والنقل</u>			
١ ١٣٥ ٧٠٩	-	١ ١٣٥ ٧٠٩	شراء الامدادات ومراقبتها
١ ١٤٥ ٢٨٤	١٠١ ٣٣٦	١ ٠٤٣ ٩٤٨	تخزين الامدادات
٦٨ ٨٩٠	-	٦٨ ٨٩٠	إدارة التأمين على الامدادات والنقل
١ ٠٢٤ ٢١٤	١٤ ٨٦٣	١ ٠٠٩ ٣٥١	صيانة المركبات
١ ٦٥٦ ٥٢١	١١٣ ٢١٥	١ ٥٤٣ ٣٠٦	نقل الركاب
١ ٧٨٩ ٤٨٣	٩ ٣٨٢	١ ٧٨٠ ١٠١	نقل البضائع
٤١٧ ٩٩٦	-	٤١٧ ٩٩٦	العمليات المرفقية
١ ٢٨١ ٨٦٠	١ ٧٩٦	١ ٢٨٠ ٠٦٤	الإدارة
٨ ٥١٩ ٩٥٧	٢٤٠ ٥٩٢	٨ ٢٧٩ ٣٦٥	مجموع خدمات الامدادات والنقل
<u>توزيع خدمات الامدادات والنقل</u>			
(٤ ٠٠٤ ٣٨٠)	(١١٣ ٠٧٨)	(٣ ٨٩١ ٣٠٢)	خدمات التعليم ٤٧ في المائة
(٢ ٣٠٠ ٣٨٨)	(٦٤ ٩٦٠)	(٢ ٢٣٥ ٤٢٨)	الخدمات الصحية ٢٧ في المائة
(٢ ٢١٥ ١٨٩)	(٦٢ ٥٥٤)	(٢ ١٥٢ ٦٣٥)	خدمات الاغاثة ٢٦ في المائة
(٨ ٥١٩ ٩٥٧)	(٢٤٠ ٥٩٢)	(٨ ٢٧٩ ٣٦٥)	مجموع توزيع خدمات الامدادات والنقل
<u>الخدمات الداخلية الأخرى</u>			
١ ٧٨٨ ٩٨٦	٤٠ ١٣٤	١ ٧٤٨ ٨٥٢	خدمات شؤون الموظفين
٢ ٨٧٠ ٩٧٩	١٧٤ ٥٠٧	٢ ٦٩٦ ٤٧٢	الخدمات الإدارية
٢٧٩ ٧٧٣	-	٢٧٩ ٧٧٣	أبحاث الأجور واستقصاءات المرتبات
٤٢٥ ٧١١	-	٤٢٥ ٧١١	الخدمات الإدارية
٢٧٩ ٨١٦	-	٢٧٩ ٨١٦	خدمات الترجمة التحريرية
٥١١ ٤٩٥	-	٥١١ ٤٩٥	الخدمات القانونية
٢ ٦٦٠ ١٣٩	٥ ٣٢٤	٢ ٦٥٤ ٨١٥	خدمات التحويل
١ ٠٠٨ ٥٢٣	٤٤ ٠٩٨	٩٦٤ ٤٢٥	خدمات تجهيز البيانات
(يتبع)			

الجدول ١ - ١ (تابع)

التكاليف المشتركة	التكاليف غير المتكسرة	مجموع التكاليف	
التكاليف المشتركة (تابع)			
الخدمات الداخلية الأخرى (تابع)			
خدمات المراجعة الداخلية والخارجية للحسابات	٦٨٧ ١٦٦	١٠٨	٦٨٧ ٢٧٤
الخدمات الوقائية	١ ٣٤٩ ١٢٩	٧ ٧٢٠	١ ٣٥٦ ٨٤٩
الخدمات التقنية	١ ٠٨٥ ٩٩٤	٣ ٦٨٧	١ ٠٨٩ ٦٨١
وحدات الإنتاج - التكاليف الرأسمالية	-	٢١ ٥١٩	٢١ ٥١٩
مجموع الخدمات الداخلية الأخرى	١٢ ٦٨٣ ٦٤٨	٢٩٧ ٠٩٧	١٢ ٩٨٠ ٧٤٥
توزيع الخدمات الداخلية الأخرى			
خدمات التعليم ٥١ في المائة	(٦ ٤٦٨ ٦٦٠)	(١٥١ ٥٢٠)	(٦ ٦٢٠ ١٨٠)
الخدمات الصحية ٢٦ في المائة	(٣ ٢٩٧ ٧٤٩)	(٧٧ ٢٤٥)	(٣ ٣٧٤ ٩٩٤)
خدمات الأغذية ٢٣ في المائة	(٢ ٩١٧ ٢٣٩)	(٦٨ ٣٣٢)	(٢ ٩٨٥ ٥٧١)
مجموع توزيع الخدمات الداخلية الأخرى	(١٢ ٦٨٣ ٦٤٨)	(٢٩٧ ٠٩٧)	(١٢ ٩٨٠ ٧٤٥)
الإدارة العامة			
إدارة الوكالة	٤٦٧ ٦٥١	٢ ٨٩٤	٤٧٠ ٥٤٥
إدارة المكاتب الميدانية	١ ٤١٤ ٠٣٣	٧٠١	١ ٤١٤ ٧٣٤
إدارة المناطق	١ ١٩٧ ٦٤٦	٦٦ ٦٦٠	١ ٢٦٤ ٣٠٦
إدارة خدمات المخيمات	٥٦٩ ٧٢٣	٩ ٧٢٩	٥٧٩ ٤٥٢
خدمات الاعلام	٩٢٧ ٠٢٩	٤٣ ٧٢٣	٩٧٠ ٧٥٢
العلاقات الخارجية والتبرعات	٢٨٣ ٧٤٦	-	٢٨٣ ٧٤٦
مكتب الاتصال في نيويورك	١٥٧ ٩٧٤	٤ ٢٧٦	١٦٢ ٢٥٠
مكتب القاهرة	٢٢ ٤٢٤	-	٢٢ ٤٢٤
مجموع الإدارة العامة	٥ ٠٤٠ ٢٢٦	١٢٧ ٩٨٣	٥ ١٦٨ ٢٠٩
توزيع الإدارة العامة			
خدمات التعليم ٥١ في المائة	(٢ ٥٧٠ ٥١٥)	(٦٥ ٢٧٢)	(٢ ٦٣٥ ٧٨٧)
الخدمات الصحية ٢٨ في المائة	(١ ٤١١ ٢٦٣)	(٣٥ ٨٣٥)	(١ ٤٤٧ ٠٩٨)
خدمات الأغذية ٢١ في المائة	(١ ٠٥٨ ٤٤٨)	(٢٦ ٨٧٦)	(١ ٠٨٥ ٣٢٤)
مجموع توزيع الإدارة العامة	(٥ ٠٤٠ ٢٢٦)	(١٢٧ ٩٨٣)	(٥ ١٦٨ ٢٠٩)
مجموع التكاليف المشتركة	٢٦ ٠٠٣ ٢٣٩	٦٦٥ ٦٧٢	٢٦ ٦٦٨ ٩١١
مجموع التكاليف المشتركة الموزعة	(٢٦ ٠٠٣ ٢٣٩)	(٦٦٥ ٦٧٢)	(٢٦ ٦٦٨ ٩١١)
صافي التكاليف المشتركة	-	-	-
مجموع البرنامج العادي	١٨٣ ٣٠٠ ٩٤٨	٤ ٣٨٨ ٩٠٩	١٨٧ ٦٨٩ ٨٥٧

(تابع)

الجدول ١ - ١ (تابع)

مجموع التكاليف	التكاليف غير المتكررة	التكاليف المتكررة	
<u>التكاليف الاستثنائية</u>			
<u>تكاليف استثنائية غير مخصصة للبرامج</u>			
<u>برنامج الاغاثة في حالات الطوارئ بلبنان</u>			
<u>شمال لبنان</u>			
<u>الخدمات الصحية</u>			
٣٥ ٧٦٨	٣٥ ٧٦٨	-	الخدمات الطبية
٦٩ ١٤٣	٦٩ ١٤٣	-	التغذية التكميلية
٩ ٠٨١	٩ ٠٨١	-	الصحة البيئية
١١٣ ٩٩٢	١١٣ ٩٩٢	-	مجموع الاغاثة في حالات الطوارئ بلبنان - شمال لبنان
<u>تكاليف أخرى ناجمة عن الاضطرابات المحلية في لبنان</u>			
٩٣ ١٩٨	٩٣ ١٩٨	-	تكاليف اجلاء الموظفين الدوليين ومعاليتهم
٩ ١٢٠	٩ ١٢٠	-	بدلات السفر والاقامة للموظفين المحليين
١١٣ ٢٦٩	١١٣ ٢٦٩	-	تكاليف الموظفين الدوليين
٢١٥ ٥٨٧	٢١٥ ٥٨٧	-	مجموع التكاليف الاخرى الناجمة عن الاضطرابات المحلية في لبنان
<u>تكاليف استثنائية اخرى</u>			
٢ ٧٤٤ ٢١١	٢ ٧٤٤ ٢١١	-	الزيادة في الاعتماد المخصص لتكاليف انتهاج خدمة الموظفين المحليين
٥١٩ ٤٠٧	-	٥١٩ ٤٠٧	خفض تكاليف برنامج مخصصات الاغاشة الاساسية
٣ ٢٦٣ ٦١٨	٢ ٧٤٤ ٢١١	٥١٩ ٤٠٧	مجموع التكاليف الاستثنائية الاخرى
٣ ٥٩٣ ١٩٧	٣ ٠٧٣ ٧٩٠	٥١٩ ٤٠٧	مجموع التكاليف الاستثنائية
١٩١ ٢٨٣ ٠٥٤	٧ ٤٦٢ ٦٩٩	١٨٣ ٨٢٠ ٣٥٥	مجموع كل الاجزاء

البيان الثانى

جميع المصاديق

الايرادات والنفقات (بدولارات الولايات المتحدة)

فى		
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣	٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	
		<u>الايرادات</u>
١٤١ ٢٧٤ ١٤٣	١٣٥ ٩٦٤ ٦٧٤	الحكومات
		المنظمات الحكومية الدولية :
٢٤ ٨٧٧ ٧٧٨	٢٠ ٤٦١ ٣٣٨	الاتحاد الاقتصادى الأوروبى
١ ٣١٣ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	صندوق منظمة البلدان المصدرة للنفط
٧٧١٠ ٠٠١	١٦ ٣٨٠ ٨٦٧	منظمات الأمم المتحدة
		المصادر الأخرى :
٥ ٨٢٤ ٨٧٤	٣ ٤٧٤ ٠١٣	المنظمات غير الحكومية
٣ ٢٦٨ ٣٨٢	٣ ١٦١ ٠١٠	ايرادات متنوعة
٤ ٩١٥ ١٠٧	٧٤٦ ٨٠٢	المكاسب الناجمة عن أسعار الصرف
١٨٩ ١٨٣ ٢٨٥	١٨١ ١٨٨ ٧٠٤	مجموع الايرادات
٢١٠ ٩١٨ ٠٩١	١٩١ ٢٨٣ ٠٥٤	النفقات
(٢١ ٧٣٤ ٨٠٦)	(١٠ ٠٩٤ ٣٥٠)	زيادة الايرادات على النفقات
=====	=====	

البيان الثالث

جميع الصناديق

الأصول والخصوم

(بدولارات الولايات المتحدة)

نسى		
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣	٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	
		<u>الأصول</u>
٢٣ ١٩٥ ٢٥٥	٢٥ ٠٠٣ ٠٢٢	التقديرة في الصندوق وفي الحصارف
		المساهمات قيد التحصيل
٣٤ ٦٦١ ١٣٣	١٣ ١٥١ ١٩٦	نقدا
٨ ١٦١ ٣٨٠	٤ ٧٢٥ ٨٧٩	مينا
		الحسابات قيد التحصيل مخصصا منها الاقتصاص
١ ٩١٠ ٥٥٦	١ ٩٠٢ ٣٣٢	المخصص للمبالغ التي لا يمكن تحصيلها
٣٠٦ ٦٢٥	٣٤٥ ٠٥٧	المصروفات المدفوعة مقدما والسلف المدفوعة للموردين
٥٣٦ ٩٧١	٨٩ ٤٠٢	المستحق من صندوق الادخار للموظفين المحليين
١٣ ٧٠٦ ٩٤٠	—	المخزونات من الامدادات
٨٢ ٤٧٨ ٨٦٠	٤٥ ٢١٦ ٨٨٨	مجموع الأصول
=====	=====	
		<u>الخصوم</u>
١١ ٤٢٦ ٩٣٦	٦ ٥٧٠ ٦٧١	الحسابات قيد الدفع
٢٣ ٣٧٢ ٠٦٠	٣ ٧١٥ ٣٨٤	احتياطي الالتزامات غير المصفاة
		ايرادات حصلت سلفا :
١ ٦٧١ ٠٨٩	٢ ٥١٣ ٤٠٧	نقدا
٢٥ ٧٧٩ ٤٤٢	—	الافتاء المخصص لتكاليف انتهاز خدمة الموظفين
١ ٠٠٠ ٠٠٠	—	الافتاء المخصص لتكاليف اعادة الموظفين الى اوطانهم
٦٣ ٢٤٩ ٥٢٧	١٢ ٧٩٩ ٤٦٢	مجموع الخصوم
١٩ ٢٢٩ ٣٣٣	١٨ ٥٥٨ ٣٨٨	رأس المال المتداول - الصندوق العام
—	١٣ ٨٥٩ ٠٣٨	أرصدة صناديق المشاريع
٨٢ ٤٧٨ ٨٦٠	٤٥ ٢١٦ ٨٨٨	مجموع الخصوم وأرصدة الصندوق
=====	=====	

البيان الرابع

الصندوق العام

الايرادات والنفقات من السنة المنتهية فـى

٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	مينا	نقدا	
<u>الايرادات</u>			
١٥٢ ٠٥٢ ٩٤٦	٧٧٠٠ ٢١٥	١٤٤ ٣٥٢ ٧٣١	التبرعات المعلنة
٦ ١٤٢ ٨٨٩	—	٦ ١٤٢ ٨٨٩	اعتماد من الأمم المتحدة
٣ ١٦١ ٠١٠	—	٣ ١٦١ ٠١٠	ايرادات متنوعة
٧٤٦ ٨٠٢	—	٧٤٦ ٨٠٢	المكاسب الناجمة من أسعار الصرف
١٦٢ ١٠٣ ٦٤٧	٧٧٠٠ ٢١٥	١٥٤ ٤٠٣ ٤٣٢	مجموع الايرادات
٨ ٤٣١ ٢٦٨	—	٨ ٤٣١ ٢٦٨	الايرادات المخصصة
١٧٠ ٥٣٤ ٩١٥	٧٧٠٠ ٢١٥	١٦٢ ٨٣٤ ٧٠٠	اجمالي الايرادات
<u>النفقات</u>			
١٧٧ ٥٥١ ٣٩٦	١٠ ٥٧٨ ٤٩٣	١٦٦ ٩٧٢ ٩٠٣	البرنامج العادى
٣ ٠٧٧ ٨٦٩	١ ٩٥٩ ٥٨٧	١ ١١٨ ٢٨٢	صافي الاعتمادات المخصصة لصناديق المشاريع
١٨٠ ٦٢٩ ٢٦٥	١٢ ٥٣٨ ٠٨٠	١٦٨ ٠٩١ ١٨٥	اجمالي النفقات
(١٠ ٠٩٤ ٣٥٠)	(٤ ٨٣٧ ٨٦٥)	(٥ ٢٥٦ ٤٨٥)	زيادة الايرادات على النفقات
=====	=====	=====	

الجدول ٤-١

الصندوق العام

الإيرادات المتنوعة من السنة المنتهية

في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بـدولارات الولايات المتحدة)

البيان	المبلغ
فائدة مصرفية	٢ ٩٢٩ ١٢٩
مبيع الأوعية الفارغة والممتلكات غير الصالحة للاستعمال	٣٥ ٥٣٥
سداد تكاليف إدارة صندوق الادخار للموظفين المحليين	٦٩ ٦٧٨
أرباح من الأنشطة المدرة للدخل	٣٠ ٠٧٦
نفقات عامة مستردة من مشتريات لحساب أطراف أخرى	١١ ١١٣
استرداد قيمة مطالبات التأمين	٥١ ١٦٧
إيرادات متنوعة	٣٤ ٣١٢
مجموع الإيرادات المتنوعة	<u><u>٣ ١٦١ ٠١٠</u></u>

الجدول ١-٤ (ألف)

المندوب العام

وحدات الانتاج والبيعات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بـدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	بطاقات المعاينة والتقنيات	خدمات صيانة العماسي	صنع الخبز	انتاج قوالب الأسفلت والبلاط	وحدة الطهاة	ورشة النجارة	مركز التطهير	الحساب
١٠٣٦٨٩٥	١٠٧٧٢	١٧٢٦٢١	١٠٢٧٤٥	١٩٥٤	١٧٦٢١٧	٢٧٧٠٨٥	٢٩٥٥٠١	تكاليف الانتاج والتكاليف الرأسمالية
								التكاليف الموزعة
(٨٥٨٥٩٦)	(١٣١٢)	(١٧٠٩٧٨)	(١٠٢٧٤٥)	(١٩٥٤)	(١٦١٣٦٨)	(٢٧٣٧٠٩)	(١٤٦٥٣٠)	مبلغ شقيل الى أنشطة أخرى
(١٥٦٧٨٠)	(٩٤٦٠)	-	-	-	-	(٢٠٥)	(١٤٧١١٥)	مبلغ شقيل الى وحدة البيعات
(١٠١٥٣٧٦)	(١٠٧٧٢)	(١٧٠٩٧٨)	(١٠٢٧٤٥)	(١٩٥٤)	(١٦١٣٦٨)	(٢٧٣٩١٤)	(٢٩٣٦٤٥)	
								التكاليف غير الموزعة
٢٠٥١٩	-	١٦٤٣	-	-	١٤٨٤٩	٣١٢١	١٨٥٦	التشيد والمعدات
								وحدات البيعات
١٥٦٧٨٠	٩٤٦٠	-	-	-	-	٢٠٥	١٤٧١١٥	البيعات
(١٢٦٧٠٤)	(٤٤٣٦)	-	-	-	-	(١٨٧)	(١٢٢٠٨١)	تكاليف المبلغ الحاجة
٣٠٠٧٦	٥٠٢٤	-	-	-	-	١٨	٢٥٠٣٤	صافي ربح البيعات شقيل الى الإيرادات

الجدول ٤ - ٢

الصندوق المصروف

تقرير عن التبرعات النقدية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بـ دولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المملوكة غير المسددة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	المبلغ المملوكة خلال ١٩٨٤	التبرعات المملوكة خلال ١٩٨٤	التبرعات المملوكة غير المسددة في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	المطابقة المحلية	المبرر	المتبرع
						الحكومات والهيئات غير الحكومية
١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠		ألمانيا
-	١ ٣١٨ ٨٠٠	١ ٣١٨ ٨٠٠	-	١ ٤٠٠ ٠٠٠ دولار استرالي		أستراليا
-	٨٨٢ ٢٠٠	٨٨٢ ٢٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار استرالي	تبرع خاص	
-	٩٢٦ ٧٨٤	٩٢٦ ٧٨٤	-	٢ ٥٠٠ ٠٠٠ مارك ألماني		ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)
-	٢ ٥٢٦ ٢٢٣	٢ ٥٢٦ ٢٢٣	-	٧ ١٧٧ ٠٠٠	تبرع خاص	
٨٠٠ ٠٠٠	-	٨٠٠ ٠٠٠	-		لعام ١٩٨٣	الإمارات العربية المتحدة
٣٠٠ ٠٠٠	-	-	٣٠٠ ٠٠٠		لعام ١٩٨٢	
٥٠٠ ٠٠٠	-	-	٥٠٠ ٠٠٠		تبرع خاص لعام ١٩٨٢	
-	١٨ ٠٠٠	٨ ٠٠٠	١٠ ٠٠٠			أندونيسيا
-	٢٩٥ ٨٦٥	٢٩٥ ٨٦٥	-			أيرلندا
-	٩٥٠٠	٩٥٠٠	-			أيسلندا
-	١ ٣١١ ٤٧٥	١ ٣١١ ٤٧٥	-	٢ ٥٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠		إيطاليا
				ليرة إيطالية		
-	٢٠ ٩٢٧	٢٠ ٩٢٧	-	٤١١ ٠٠٠ شلن نمساوي		بالمستان
-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-			البحرين
١٠ ٠٠٠	-	١٠ ٠٠٠	-			البرازيل
١٠ ٠٠٠	-	-	١٠ ٠٠٠			
-	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-			بربادوس
-	١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	-			البرتغال
-	٢٨٣ ١٧٢	٢٨٣ ١٧٢	-	١٨ ٠٠٠ ٠٠٠ فرنك بلجيكي		بلجيكا
-	٥٠٠٠	٥٠٠٠	-		لعام ١٩٨٣	بنغلاديش
-	٥٠٠	٥٠٠	-			بنما
-	(١) ١ ٤٤٥	-	١ ٤٤٥	٥٠٠ ٠٠٠ فرنك أ.م.أ.		بوركتا فاسو
-	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-			بوسنة
-	١٥ ٦٤٠	١٥ ٦٤٠	-	٣٦٠ ٥٠٠ بيهات		تايوان
-	١٩ ١٢٣	١٩ ١٢٣	-			تركيا
-	٢ ٤٨٨	٢ ٤٨٨	-			ترينيداد وتوباغو
-	٢ ٤٨٧	٢ ٤٨٧	-		تبرع خاص	
٦٢٤	-	٦٢٤	-	٢٥٠ ٠٠٠ فرنك أ.م.أ.		تونس
٧ ٦١٦	-	٧ ٦١٦	-	٦ ٦٠٠ دينار		تونس
٢ ٨٨٥	-	٢ ٨٨٥	-	٢ ٥٠٠ دينار	تبرع خاص	
-	٣ ٠٠٠	-	٣ ٠٠٠		لعام ١٩٨٠	جامايكا
-	٥٠٠	٥٠٠	-			جزر البهاما
-	٩٢٦ ٥٨١	٩٢٦ ٥٨١	-			الجمهورية العربية الليبية
١ ٢٥٠ ٠٠٠	-	-	١ ٢٥٠ ٠٠٠		لعام ١٩٨٢	
٣ ٠٠٠ ٠٠٠	-	-	٣ ٠٠٠ ٠٠٠		تبرع خاص لعام ١٩٨١	
-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-			جمهورية كوريا
(مستحق)						
٠٠/٠٠						

الجدول ٤ - ٢ (تابع)

التمويلات المملوكة غير المصدرة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	المبالغ المملوكة خلال ١٩٨٤	التمويلات المملوكة خلال ١٩٨٤	التمويلات المملوكة غير المصدرة في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	المطلة المملوكة	المهتان	المستبرع
-	٥٤٧ ٨٨٦	٥٤٧ ٨٨٦	-	١٠٠ ٠٠٠ كرون دانماركي		الدانمارك
-	٥ ١٣٤	٥ ١٣٤	-	٦ ٠٠٠ دولار زجاوي		زجاوي
٥ ٠٠٠	-	٥ ٠٠٠	-			السنغال
٣٢٢	-	-	٣٢٢			
-	(١) ١٢ ٠٤٧	-	١٢ ٠٤٧			السودان
-	٦ ٨٧٨ ٩٥٩	٦ ٨٧٨ ٩٥٩	-	٥٥ ٠٠٠ ٠٠٠ كرون سويدي		السويد
-	٥١٦ ٠٥٤	٥١٦ ٠٥٤	-	٥ ٠٠٠ ٠٠٠ كرون سويدي	تبرع اضافي	
-	٧١٠ ٢٢٠	٧١٠ ٢٢٠	-	١ ٧٠٠ ٠٠٠ فرنك سويسري		سويسرا
-	٥٠٠	٥٠٠	-			ميشيل
-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-			شيلي
-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-			الصين
-	(١) ٣ ٥٠٠ ٠٠٠	-	٣ ٥٠٠ ٠٠٠			العراق
-	٢٥ ٠٠٠	٢٥ ٠٠٠	-			عمان
٢٥ ٠٠٠	-	٢٥ ٠٠٠	-		تبرع اضافي	
-	٨٢٩ ١٤٦	٨٢٩ ١٤٦	-	٦ ٦٠٠ ٠٠٠ فرنك فرنسي		فرنسا
-	١٠٢ ٣٥٥	١٠٢ ٣٥٥	-	١ ٦٥٠ ٠٠٠ فرنك فرنسي	١٩٨٥/١٩٨٤	
-	٥٨ ٧٤٠	٥٨ ٧٤٠	-	١ ٥٠٠ ٠٠٠ فرنك فرنسي	١٩٨٤/١٩٨٣	
-	٣٥ ٧٥٧	-	٣٥ ٧٥٧	٣٠٠ ٠٠٠ فرنك فرنسي	تبرع اضافي	
-	٢ ٩٦٧	٢ ٩٦٧	-			القطرين
-	٦٩١	-	٦٩١			
-	٣٦٩ ٨٧٢	٣٦٩ ٨٧٢	-	٦ ٦٠٠ ٠٠٠ ماركا فنلندية		فنلندا
-	١٥٩ ٨٩٨	١٥٩ ٨٩٨	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠ ماركا فنلندية	تبرع خاص	
-	١ ٨٢٢	١ ٨٢٢	-			قبرص
١٠٠ ٠٠٠	-	-	١٠٠ ٠٠٠			قطر
-	٢ ٥٠٠	٢ ٥٠٠	-			الكرسي الرسولي
-	١٢ ٠٠٠	١٢ ٠٠٠	-		تبرع خاص	
-	٤ ٢٧٢ ٥٥٧	٤ ٢٧٢ ٥٥٧	-	٥ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار كندي		كندا
-	٦٠٠ ٠٠٠	٦٠٠ ٠٠٠	-			الكويت
٥٠٠ ٠٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠	-		تبرع خاص	
-	٦ ٣١٩	٦ ٣١٩	-	٣٦٩ ٠٠٠ فرنك لكسمبرغي		لكسمبرغ
-	٨٧٢	٨٧٢	-			مالطة
-	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	-			ماليزيا
٧ ٢٩٩	-	٧ ٢٩٩	-	٦ ٠٠٠ جنيه مصري		مصر
-	٢٨ ٠٠٠	٢٨ ٠٠٠	-	٢٢٨ ٠٠٠ درهم		المغرب
-	٣ ٠٠٠	٣ ٠٠٠	-			المكسيك
-	١ ٠٠٠	١ ٠٠٠	-			مدريد
١ ٢٠٠ ٠٠٠	-	١ ٢٠٠ ٠٠٠	-			السلطة العربية السعودية
-	٣ ٢٠٠ ٠٠٠	٣ ٢٠٠ ٠٠٠	١ ٢٠٠ ٠٠٠		تبرع خاص	
-	٧ ٢٥٥ ٥٠٠	٧ ٢٥٥ ٥٠٠	-	٥ ٠٠٠ ٠٠٠ جنيه استرليني		المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية

(تابع)

الجدول ٤ - ٢ (تابع)

التبرعات المعلنة غير المسددة فسي ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	المبالغ المحصلة خلال ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال ١٩٨٤	التبرعات المعلنة غير المسددة فسي ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	العملة المحلية	الهيئات	التمويل
-	١ ٢٥٠	١ ٢٥٠	-			موريشيوس
-	٨١٥	٨١٥	-	٧ ٠٠٠ فرنك فرنسي		موناكو
-	٧ ٠٣٤ ١٥١	٧ ٠٣٤ ١٥١	-	٥٥ ٠٠٠ ٠٠٠ كرون نرويجي		النرويج
-	٦٣٦ ٨٢٩	٦٣٦ ٨٢٩	-	٥ ٠٠٠ ٠٠٠ كرون نرويجي	تبرع اضافي	
-	١٣٢ ٠٠٠	١٣٢ ٠٠٠	-			النمسا
-	٧٥ ٨٨٢	٧٥ ٨٨٢	-	٥٤ ١٨٠ جنيه استرليني	٥٤ ١٨٠ جنيه استرليني	نيوزيلندا
٧ ٦٤٢	-	٧ ٦٤٢	-	١٠٠ ٠٠٠ روبية		الهند
-	١ ٤٣٧ ٢٦٥	١ ٤٣٧ ٢٦٥	-	٤ ٩٦٠ ٠٠٠		هولندا
-	٦٧ ٠٠٠ ٠٠٠	٦٧ ٠٠٠ ٠٠٠	-	*		الولايات المتحدة الأمريكية
-	٨ ٥٠٠ ٠٠٠	٨ ٥٠٠ ٠٠٠	-			اليابان
-	٢ ٠٠٠ (١)	-	٢ ٠٠٠			البحرين
-	٥٥ ٠٠٠	٥٥ ٠٠٠	-			اليونان
٤٢٠ ٧٥٧	١٨ ٠٧٠ ٢٤٧	-	١٨ ٤٩١ ٠٠٤			الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
-	١١ ٤٤٨ ٠٠٠	١١ ٤٤٨ ٠٠٠	-	١٦ ٠٠٠ ٠٠٠ وحدات الاتحاد الأوروبي		
١ ٤٤٤ ٨٩٦	-	١ ٤٤٤ ٨٩٦	-		ملح أساسية	
١٥٩ ١٤٨	-	١٥٩ ١٤٨	-		تسديد تكاليف الشحن	
١٠ ٧٥١ ١٨٩	١٥٣ ٣٦٩ ٨٥٥	١٣٤ ٧٠٤ ٧٧٨	٢٩ ٤١٦ ٢٦٦			مجموع تبرعات الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية
الأسم المتحددة						
-	٨ ٨٧٠ ٨٣٩	٨ ٨٧٠ ٨٣٩	-			صندوق الأمم المتحدة الاستئماني لمعطلات الطوارئ
-	٨ ٨٧٠ ٨٣٩	٨ ٨٧٠ ٨٣٩	-			مجموع تبرعات الأمم المتحدة
المنظمات غير الحكومية						
-	١٨٠ ٠٠٠	١٨٠ ٠٠٠	-			شركة النفط العربية الأمريكية (أرامكو)
٢٢ ١٨٨	١٧ ٩٦٨	٤٠ ١٥٦	-			المنظمة الاستوائية لرعاية اللاجئين
-	٥٦ ٢٩٢	٥٦ ٢٩٢	-			الصندوق الكندي لانتقاد الطفولة
-	٥ ٨٨٣	٥ ٨٨٣	-			مؤسسة كالوست غالباتيان
-	٢١٧ ٢٥١	٢١٧ ٢٥١	-			الجلسة النرويجية للاجئين
-	١٦٢ ٦٠٠	١٦٢ ٦٠٠	-			الشيخ محمد الزاين
-	٦ ٠٠٠	٦ ٠٠٠	-			كاريتاس (المعونة الصهيونية الألمانية)
-	٦٤ ١٠٠	٦٤ ١٠٠	-			الميد نزار حلباوي
-	٥١ ٥١٣	٤٤ ٨٣٢	٦ ٦٨١			مشروعون مستطون
٢٢ ١٨٨	٧٦١ ٦٠٧	٧٧٧ ١١٤	٦ ٦٨١			مجموع تبرعات المنظمات غير الحكومية
١٠ ٧٧٣ ٣٧٧	١٦٣ ٠٠٢ ٣٠١	١٤٤ ٣٥٢ ٧٣١	٢٩ ٤٢٢ ٩٤٧			المجموع الكلي

(١) تبرعات شفوية .

ملاحظة: بالإضافة إلى التبرعات النقدية ، غصصت الأمم المتحدة من ميزانيتها العادية مبلغ ١ ٤٢ ٨٨٩ دولاراً لتغطية تكاليف الموظفين المدنيين لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى وذلك بمبلغ مجموع الإيرادات النقدية ١ ٥٠ ٤٩٥ ٦٢٠ دولاراً . ومن هذا الاتحاد كان المبلغ المستحق في نهاية العام هو ٧ ٨٨٩ دولاراً .

الجدول ٤ - ٣

الصندوق العام

تقرير من التبرعات المعلنية والتبرعات المقدمة في شكل خدمات
في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنية غير المسجلة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المسجلة خلال ١٩٨٤	التبرعات المعلنية خلال ١٩٨٤	التبرعات المعلنية غير المسجلة في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	البيان	التبرع
					الحكومات وغيرها
١ ٦١٢ ٧٤٣	—	١ ٦١٢ ٧٤٣	—	سمن ٨٠٠ طن	الاتحاد الاقتصادي الاروبي
٥٢ ٠٢٩	—	٥٢ ٠٢٩	—	زيت زيتون ٣٠ طنا	
٨٥٥ ٨٩٩	—	٨٥٥ ٨٩٩	—	لبن مشود ٩٥٠ طنا	
—	٧٥٢ ٦٢٦	—	٧٥٢ ٦٢٦	امدادات غذائية	
—	١٦١ ٩٢٩	١٦١ ٩٢٩	—	ايجار	الاردن
—	٦١٩ ٥٣٦	٦١٩ ٥٣٦	—	مياه	
—	٦٤١	٦٤١	—	امدادات طبية	
—	١٧١ ٦٣٠	١٧١ ٦٣٠	—	وصلات للمجاري	
—	٧١ ٨٦٦	٧١ ٨٦٦	—	خدمات مرفقية	اسرائيل
—	١٣٥ ٢٨٥	١٣٥ ٢٨٥	—	خدمات نقل	
—	٦٨ ٩٠٠	٦٨ ٩٠٠	—	مياه	
—	١٠٤ ٩١٦	١٠٤ ٩١٦	—	ايجار	الجمهورية العربية السورية
—	١٤ ٦٦٩	١٤ ٦٦٩	—	مياه	
١ ٠٥٧	١٠ ١٨١	٨ ٦٣٨	٢ ٦٠٠	تسديد تكاليف الحملين	
٣ ٤٩٧	١٤ ٣٧١	١٦ ٩٨٨	٨٨٠	تسديد تكاليف النقل	
—	٢ ٠٠٠	٢ ٠٠٠	—	شاي (تسليم ميناء الوصول (سيف) موانئ الوكالة)	سرى لانكا
—	—	—	—	دقيق (٦ ٠٠٠ طن تسليم ميناء الوصول (سيف)) موانئ الوكالة ٥٠٠ من ملايين الفرنكات السويسرية	سويسرا
٢٦٦ ٠١٢	٢ ٠٠١ ٦٢٨	١ ٨٧٥ ٠٠٠	٣٩٢ ٦٤٠	ايجار	سلطات فزة
—	٩٤ ٦١٣	٩٤ ٦١٣	—	امدادات طبية	
—	٧ ٢٥٩	٧ ٢٥٩	—	ايجار	فرنسا
—	١١٧ ٧٥٥	١١٧ ٧٥٥	—	ايجارات، وخدمات مختبرية وخدمات الأشعة السينية	لبنان
—	٢٩ ٣٠٢	٢٩ ٣٠٢	—	نقدا ليرة لبنانية ٦٠ ٠٠٠ للايجار	
٦ ٧٤٤	—	٦ ٧٤٤	—	امدادات رياضية	الهند
٧ ٦٤٢	—	٧ ٦٤٢	—	(روية ١٠٠ ٠٠٠) ضمانات للعمليات الجراحية (روية ٢٠٠ ٠٠٠)	
١٩ ٨٢٢	—	—	١٩ ٨٢٢	(تبرعات معلنية لعام ١٩٨٣) ضمانات للعمليات الجراحية (روية ٢٠٠ ٠٠٠)	
١٩ ٨٢٢	—	—	١٩ ٨٢٢	(تبرعات معلنية لعام ١٩٨٢)	

(يتبع)

الجدول ٤ - ٣ (تابع)

التبرعات المعلنة غير المسلمة في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المسلمة خلال ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال ١٩٨٤	التبرعات المعلنة غير المسلمة في ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	اليابان	المشروع
—	١ ٨٢٨ ٦١٥	—	١ ٨٢٨ ٦١٥	دقيق	اليابان
٢٥ ٠٠٠	٣٥ ٨٥٠	٢٥ ٠٠٠	٣٥ ٨٥٠	امدادات طبية	يوغوسلافيا
٢٥ ٠٠٠	—	٢٥ ٠٠٠	—	امدادات طبية لعسك ١٩٨٣ (تبرعات معلنة في عام ١٩٨٤)	
٢ ٨٩٥ ٢٦٧	٦ ٢٤٣ ٥٧٢	٦ ٠٨٥ ٩٨٤	٣ ٠٥٢ ٨٥٥	مجموع تبرعات الحكومات وغيرها	
—	٨٩٧ ٢٧٩	٨٩٧ ٢٧٩	—	خدمات الموظفين	وكالات الأمم المتحدة
—	٢ ٦٦٠	٢ ٦٦٠	—	تكاليف السفر الداخلي لاخصائي معان	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)
—	٤٦٧ ٢٠٠	٤٦٧ ٢٠٠	—	خدمات الموظفين	منظمة الصحة العالمية
—	١ ٣٦٧ ١٣٩	١ ٣٦٧ ١٣٩	—	مجموع تبرعات وكالات الأمم المتحدة	
—	٦٠ ٤٥٤	٦٠ ٤٥٤	—		المنظمات غير الحكومية
—	٢٢ ٨١٣	٢٢ ٨١٣	—		ميسيريور
—	١١ ٦٦١	١١ ٦٦١	—		تير د بزم
—	١٨ ٩٦٩	١٨ ٤١٩	٥٥٠		او كسفام ، المملكة المتحدة
—	٥ ٠٠٠	٥ ٠٠٠	—		المؤسسة الأمريكية لمساعدة اللاجئين في الشرق الأدنى
—	٢٩ ٩٢٥	٢٩ ٩٢٥	—		الهيئة العالمية للكنائس
—	٦ ١٥٤	٦ ١٥٤	—		مجلس الشرق الأدنى للكنائس
—	٩١ ٦٦٦	٩١ ٦٦٦	—		السلطات المحلية - الجمهورية العربية السورية
—	٢٤٧ ٦٤٢	٢٤٧ ٠٩٢	٥٥٠		متبرعون مختلفون
٢ ٨٩٥ ٢٦٧	٧ ٨٥٨ ٣٥٣	٧ ٧٠٠ ٢١٥	٣ ٠٥٣ ٤٠٥	مجموع تبرعات المنظمات غير الحكومية	
				المجموع الكلي	

البيان الخامس

الصندوق العام

الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>			
١١ ٧٩٨ ٠٢٧		النقدية في الصندوق وفي المصارف	
		المساهمات قيد التحصيل	
		نقدا	
	١٠ ٧٨١ ٢٦٦	عينا	
١٣ ٦٧٦ ٥٣٣	<u>٢ ٨٩٥ ٢٦٧</u>	الحسابات قيد التحصيل مخصوما منها الاعتماد	
١ ٩٠٢ ٣٣٢		المخصص للمبالغ التي لا يمكن تحصيلها	
٣٤٥ ٠٥٧		المصروفات المدفوعة مقدما والسلف المدفوعة للموردين	
٢ ٨٣٨ ٤٩٩		المستحق من صناديق المشاريع	
٨٩ ٤٠٢		المستحق من صندوق الادخار للموظفين المحليين	
<u>٣٠ ٦٤٩ ٨٥٠</u>		مجموع الاصول	
		<u>الخصوم</u>	
٦ ٥٠٩ ٢٩١		الحسابات قيد الدفع	
٣ ٧١٥ ٣٨٤		احتياطي الالتزامات غير المصفاة	
		ايرادات حصلت سلفا	
١ ٨٦٦ ٧٨٧		نقدا	
<u>١٢ ٠٩١ ٤٦٢</u>		مجموع الخصوم	
		<u>رأس المال المتداول</u>	
١٩ ٢٢٩ ٣٣٣		الرصيد في ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٤	
		مضافا اليه :	
٣٣ ٨١٠ ١٦٧		المبالغ المنقولة من الاحتياطيات وتعديلات أخرى	
<u>٥٣ ٠٣٩ ٥٠٠</u>			
		مخصوما منه :	
		المبالغ المنقولة الى صناديق المشاريع والمحولة	
		من المخزونات السلعية والأرصدة المدينة	
		الى شروعات	
	٢٤ ٣٨٦ ٧٦٢	زيادة النفقات على الايرادات	
	<u>١٠ ٠٩٤ ٣٥٠</u>		
٣٤ ٤٨١ ١١٢			
١٨ ٥٥٨ ٣٨٨		الرصيد في ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٤	
<u>٣٠ ٦٤٩ ٨٥٠</u>		مجموع الخصوم ورأس المال المتداول	

البيان السادس

الصندوق العام

رأس المال المتداول (احتياطي التشغيل)

(بدولارات الولايات المتحدة)

عن السنة المنتهية فسي		
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣	٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	
٩ ١٩٢ ٨٦٥	١٩ ٢٢٩ ٣٣٣	الرصيد في ١ كانون الثاني /يناير مضافا اليه :
١٠ ٣٩ ٨٦٥	٦٠ ٣٧ ٨٨٤	الوفورات الناتجة عن تصفية التزامات السنوات السابقة
٣٠ ٧١٧ ٠٧١	٢٦ ٥٢١ ٨٢١	الغاء الاعتماد المخصص لتكاليف انتهاء خدمة الموظفين
—	١ ٠٠٠ ٠٠٠	الغاء الاعتماد المخصص لتكاليف اعادة الموظفين الى اوطانهم
٣٢٦ ١١٠	٢٤١ ٨٦٢	الزيادة في تقدير الخصوم في السنوات السابقة
—	٨ ٦٠٠	الزيادة في استيعاب التغيرات في الأسعار فسي السنة الجارية
١١٢ ٨٩٣	—	التعديلات الأخرى لحسابات السنوات السابقة التي نتجت عنها زيادة في رأس المال المتداول
٣٢ ١٩٥ ٩٣٩	٣٣ ٨١٠ ١٦٧	
		مخصوما منه :
—	١١ ٩٠١ ٩٥٨	المحول من المخزونات السلعية الى أصول مثبتة بمذكرة
—	٨ ٤٣١ ٢٦٨	المبلغ المنقول الى أرصدة صناديق المشاريع
٦ ٥٤٤	—	الأموال غير المخصصة الناتجة عن تغيرات الأسعار خلال السنة الجارية
٤١٥ ٩٩٧	٤ ٠٥٣ ٥٣٦	شطب المساهمات العينية غير المسلمة والتبرعات المعلنة غير المسددة
٢ ١٢٤	—	التعديلات الأخرى لحسابات السنوات السابقة التي نتجت عنها تخفيض في رأس المال المتداول
٢١ ٧٣٤ ٨٠٦	١٠ ٠٩٤ ٣٥٠	زيادة النفقات على الإيرادات
٢٢ ١٥٩ ٤٧١	٣٤ ٤٨١ ١١٢	
١٩ ٢٢٩ ٣٣٣	١٨ ٥٥٨ ٣٨٨	الرصيد في ٣١ كانون الأول /ديسمبر

صناديق المشاريع

التغذية التكميلية
المنح الدراسية الجامعية - شركة النفط العربية الأمريكية (أرامكو)
الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للنفط - المرحلة الثانية
الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للنفط - المرحلة الثالثة
تشبيد المدارس
أعمال التشييد المتنوعة
مركز غزة للمكفوفين
برنامج غزة قبل المدرسي
مشاريع أخرى في غزة
الاغاثة في حالات الطوارئ بـلبنان
إعمار لبنان
وحدة الرعاية الصحية الوسيطة ، صيدا ، لبنان
مركز الاوتروا لاعادة التأهيل ، جنوب لبنان
مركز التدريب على الحياكة ، مخيم شاتيلا ، لبنان
مركز تدريب المعلمين في رام الله ومركز تدريب المرأة في رام الله

البيان السابع

التفذية التكميلية

أولا - الايرادات والنفقات من السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول /

ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	غينا	نقدا	
<u>الايرادات</u>			
٥ ٦٦٥ ٧٤٣	٢ ٤٢٩ ٣٩٤	٣ ٢٤٦ ٣٤٩	التبرعات المعلنة
٥ ٦٦٥ ٧٤٣	٢ ٤٢٩ ٣٩٤	٣ ٢٤٦ ٣٤٩	مجموع الايرادات
<u>النفقات</u>			
٥ ٦٦٥ ٧٤٣	٢ ٤٢٩ ٣٩٤	٣ ٢٤٦ ٣٤٩	زيادة الايرادات على النفقات
-	-	-	

ملاحظة : بالإضافة الى النفقات الواردة أعلاه تم انفاق مبلغ ٩٧٧ ٦٢٨ ٣ دولارا على هذا المشروع بأموال مخصصة من الصندوق العام ويتألف المبلغ من ١١٤ ٤٢١ دولارا نقدا و ٥٥٦ ٥١٤ دولارا عينا .

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بـدولارات الولايات المتحدة)

الأصول

١ ٦٨٣ ٠٠٢	التبرعات قيد التحصيل
<hr/>	
١ ٦٨٣ ٠٠٢	مجموع الأصول
<hr/>	

الخصوم

١ ٦٨٣ ٠٠٢	المستحق للصندوق العام
<hr/>	
١ ٦٨٣ ٠٠٢	مجموع الخصوم
<hr/>	

رصيد الصندوق

-	
<hr/>	
١ ٦٨٣ ٠٠٢	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق
<hr/>	

الجدول ٧ - ١

التغطية التكميلية

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بـدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المسداة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المعلنة المحصلة الواردة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة غير المسداة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	البيان	المصدر
					<u>نقدا</u>
٣٢٦ ٤١٩	٢ ٨٩٨ ٠٠٠	٣ ٢٢٤ ٤١٩	-	تكاليف تشغيل وسلع أساسية	الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
-	٢١ ٩٣٠	٢١ ٩٣٠	-	سداد تكاليف الشحن	سويسرا
٣٢٦ ٤١٩	٢ ٩١٩ ٩٣٠	٣ ٢٤٦ ٣٤٩	-	مجموع النقدية	
					<u>عينا</u>
٤٠٣ ١٨٦	-	٤٠٣ ١٨٦	-	٢٠٠ طن من السمن	الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
٨١٠ ٨٥١	-	٨١٠ ٨٥١	-	٩٠٠ طن من اللبن المقشود	
١٤٢ ٥٤٦	١ ٠٦٢ ٨١١	١ ٢٠٥ ٣٥٧	-	٣٠٠ طن لبن كامل الدسم	سويسرا
١ ٣٥٦ ٥٨٣	١ ٠٦٢ ٨١١	٢ ٤١٩ ٣٩٤	-	مجموع التبرعات العينية	
١ ٦٨٣ ٠٠٢	٣ ٩٨٢ ٧٤١	٥ ٦٦٥ ٧٤٣	-	المجموع الكلي	

البيان الثامن

المنح الدراسية الجامعية

شركة النفط العربية الامريكيسية (أرامكو)

أولا — الايرادات والنفقات عن السنة المنتهية فسي

٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

نقد	عين	المجموع
<u>الايرادات</u>		
٧٥ ٠٠٠	—	٧٥ ٠٠٠
التبرعات المعلنة		
٢٢ ١٨٧	—	٢٢ ١٨٧
<u>النفقات</u>		
٥٢ ٨١٣	—	٥٢ ٨١٣
زيادة الايرادات على النفقات		
=====		=====

ثانيا — الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>		
٥٢ ٨١٣	النقدية الموجودة في المصارف	
٥٢ ٨١٣	مجموع الأصول	
=====		
—	<u>الخصوم</u>	
٥٢ ٨١٣	رصيد الصندوق	
٥٢ ٨١٣	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق	
=====		

الجدول ٨ - ١

المنح الدراسية الجامعية

شركة النفط العربية الأمريكية (أرامكو)

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بـدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المحصلة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	المتبرع
-	٧٥ ٠٠٠	٧٥ ٠٠٠	-	<u>نقدا</u>
-	٧٥ ٠٠٠	٧٥ ٠٠٠	-	<u>أرامكو</u>
-	٧٥ ٠٠٠	٧٥ ٠٠٠	-	مجموع التبرعات النقدية

البيان التاسع

الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للنفط - المرحلة الثانية

أولا - الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

-	<u>الإيرادات</u>
<u> </u>	
-	<u>النفقات</u>
<u> </u>	

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الأصول</u>
٥٦٣ ٠٠٠	التبرعات قيد التحصيل
<u>٥٦٣ ٠٠٠</u>	مجموع الأصول
	<u>الخصوم</u>
٢٢١ ١٦٦	المستحق للصندوق العام
<u>٢٢١ ١٦٦</u>	مجموع الخصوم
٣٤١ ٨٣٤	<u>رصيد الصندوق</u>
<u>٥٦٣ ٠٠٠</u>	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

الجدول ٩ - ١

الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للنفط - المرحلة الثانية

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بولايات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	التبرع
				نقدا
				الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للنفط
٥٦٣ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	—	٩٦٣ ٠٠٠	
٥٦٣ ٠٠٠	٤٠٠ ٠٠٠	—	٩٦٣ ٠٠٠	مجموع التبرعات النقدية

الميزان العاشر

الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للبترول - المرحلة الثالثة

أولا - الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	عينا	نقدا	
			<u>الإيرادات</u>
١ ٠٠٠ ٠٠٠	-	١ ٠٠٠ ٠٠٠	التبرعات المعلنة
<u>١ ١ ٨ ١ ٨</u>	<u>-</u>	<u>١ ١ ٨ ١ ٨</u>	<u>النفقات</u>
<u>٩ ٨ ٨ ١ ٨ ٢</u>	<u>-</u>	<u>٩ ٨ ٨ ١ ٨ ٢</u>	<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الأصول</u>
١ ٠٠٠ ٠٠٠	التبرعات قيد التحصيل
<u>١ ٠٠٠ ٠٠٠</u>	مجموع الأصول
	<u>الخصوم</u>
<u>١ ١ ٨ ١ ٨</u>	المستحق للصندوق العام
<u>١ ١ ٨ ١ ٨</u>	مجموع الخصوم
<u>٩ ٨ ٨ ١ ٨ ٢</u>	<u>رصيد الصندوق</u>
<u>١ ٠٠٠ ٠٠٠</u>	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

الجدول ١٠ - ١

منظمة البلدان المصدرة للنفط - المرحلة الثالثة

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المعلنة المحصلة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	المتبرع
				<u>نقدا</u>
١ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠	-	١ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠	-	الصندوق الخاص بمنظمة البلدان المصدرة للنفط
١ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠	-	١ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠	-	مجموع التبرعات النقدية

البيان الحادى عشر

تشبييد المدارس

أولا - الايادات والنفقات عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول /

ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

الايادات

-

=====

النفقات

-

=====

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

الأصول

النقد الموجود في المصارف

١ ٦٥٤ ٤٠٢

=====

مجموع الأصول

١ ٦٥٤ ٤٠٢

=====

الخصوم

-

رصيد الصندوق

١ ٦٥٤ ٤٠٢

=====

مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

١ ٦٥٤ ٣٠٢

=====

الجدول ١١ - ١

تشبيد المدارس

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المسداة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المحصلة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة غير المسداة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	العملة المحلية	المشروع
					<u>نقدا</u>
-	١ ٥٢٦ ١٠٤	-	١ ٥٢٦ ١٠٤	دولار كندي ١ ٩٠٠ ٠٠٠	كندا
-	١ ٥٢٦ ١٠٤	-	١ ٥٢٦ ١٠٤		

البيان الثاني عشر

أعمال التشييد المتنوعة

أولا — الايرادات والنفقات عن السنة المنتهية في

٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	عينا	نقدا	
			<u>الايرادات</u>
٢ ٢٦٣ ٢٤٠	—	٢ ٢٦٣ ٢٤٠	التبرعات المعلنة
٢٤٩ ٦٠٩	—	٢٤٩ ٦٠٩	<u>النفقات</u>
٢ ٠١٣ ٦٣١	—	٢ ٠١٣ ٦٣١	<u>زيادة الايرادات على النفقات</u>

ثانيا — الاصول والخصوم في ٣١ كانون

الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الأصول</u>	
٢ ٠١٣ ٦٣١	النقد الموجود في المصارف	
٢ ٠١٣ ٦٣١	مجموع الأصول	
—	<u>الخصوم</u>	
٢ ٠١٣ ٦٣١	رصيد الصندوق	
٢ ٠١٣ ٦٣١	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق	

الجدول ١-٢

أعمال التشييد المتوقعة

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول /

ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المسنددة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المحصلة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة غير المسنددة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	العملية المحلية	المتبرع
—	٢ ٢٦٣ ٢٤٠	٢ ٢٦٣ ٢٤٠	—	٣ ٠٠٠ ٠٠٠ دولار كندي	نقد
—	٢ ٢٦٣ ٢٤٠	٢ ٢٦٣ ٢٤٠	—	مجموع التبرعات النقدية	كـ

البيان الثالث عشر

مركز غزة للمكفوفين

أولا - الايرادات والنفقات عن السنة المنتهية في
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
 (بدولارات الولايات المتحدة)

نقدا	عينا	المجموع
<u>الايرادات</u>		
١٩١ ٣٦٤	—	١٩١ ٣٦٤
التبرعات المعلنة		
<u>النفقات</u>		
١٩١ ٣٦٤	—	١٩١ ٣٦٤
زيادة الايرادات على النفقات		
—	—	—

ثانيا - الاصول والخصوم في ٣١ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٤
 (بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	
٨٢ ٨٧٢	التبرعات قيد التخصيل
٨٢ ٨٧٢	مجموع الاصول
<u>الخصوم</u>	
٨٢ ٨٧٢	المستحق للصندوق العام
٨٢ ٨٧٢	مجموع الخصوم
—	رصيد الصندوق
٨٢ ٨٧٢	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

الجدول ١-١

مركز غزة للمكوثيين

تقرير عن التبرعات حتى ٣١ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

١	٢	٣	٤	٥	٦
التبرعات المعانة غير المسداة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المحصلة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعانة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعانة غير المسداة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	نقد	الرسالة اليابانية لفلسطين متبرعون مختلفون
٨٢٨٨٢	١٧٩١٥٦	١١٧٥٢٦	٨٤٥٠٢		
—	١٣٨٣٨	١٣٨٣٨	—		
٨٢٨٨٢	١٩٢٩٩٤	١٩١٣٦٤	٨٤٥٠٢		مجموع التبرعات النقدية

البيان الرابع عشر

برنامج غزة قبيل المدرسي

أولا - الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية
في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

نقدا	عينا	المجموع
<u>الإيرادات</u>		
٤٦١ ٨٧١	—	٤٦١ ٨٧١
التبرعات المعلنة		
٤٦١ ٨٧١	—	٤٦١ ٨٧١
مجموع الإيرادات		
<u>النفقات</u>		
٤٦١ ٨٧١	—	٤٦١ ٨٧١
زيادة الإيرادات على النفقات		
—	—	—

ملاحظة : بالإضافة الى النفقات الواردة أعلاه تم انفاق مبلغ ٢٩ ٥١٥ دولارا نقدا على هذا المشروع بأموال مخصصة من الصندوق العام .

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون
الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	
٢٢٤ ٢٦٥	التبرعات قيد التحصيل
٢٢٤ ٢٦٥	مجموع الأصول
<u>الخصوم</u>	
٢٢٤ ٢٦٥	المستحق للصندوق العام
٢٢٤ ٢٦٥	مجموع الخصوم
—	رصيد الصندوق
٢٢٤ ٢٦٥	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

الجدول ١-١٤

برنامج فترة قبل المدة رسمي

تقرير عن التبرعات حتى ٣١ كانون
الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعاملة غير المسنددة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المحصلة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعاملة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعاملة غير المسنددة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	المتمتع
--	-----------------------------------	------------------------------------	---	---------

نقدا

٢٢٤ ٢٦٥	١٣٢ ٤٥٠	٣١٠ ٥٨٨	٤٦١ ١٢٧	لجنة خدمات الاصدقاء الامريكيين
—	٧١ ٠٠٠	٧١ ٠٠٠	—	الارسلانية المسيحية الدولية للاراضي المقدسة
—	٩ ٨٧٢	٩ ٨٧٢	—	كويكر سرفيس ، النرويج
—	٧٠ ٤١١	٧٠ ٤١١	—	متبرعون مختلفون
٢٢٤ ٢٦٥	٢٨٣ ٧٣٣	٤٦١ ٨٧١	٤٦١ ١٢٧	مجموع التبرعات النقدية

البيان الخامس عشر

مشاريع أخرى فى غزة

أولا - الايرادات والنفقات من السنة المنتهية
فى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
 (بد ولايات الولايات المتحدة)

نقدا	عينا	المجموع
<u>الايرادات</u>		
١ ٢٤٤ ١٥٥	—	١ ٢٤٤ ١٥٥
التبرعات المعلنة		
١ ٢٤٤ ١٥٥	—	١ ٢٤٤ ١٥٥
<u>النفقات</u>		
—	—	—
زيادة الايرادات على النفقات		

ثانيا - الاصول والخصوم حتى ٣١ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٤
 (بد ولايات الولايات المتحدة)

<u>الاصول</u>	
٦٤٦ ٦٢٠	النقد الموجود في المصارف
٦٤٦ ٦٢٠	مجموع الاصول
<u>الخصوم</u>	
٦٤٦ ٦٢٠	الايرادات الواردة مقدما
٦٤٦ ٦٢٠	مجموع الخصوم
—	<u>رصيد الصندوق</u>
٦٤٦ ٦٢٠	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

الجدول ١٥-١

مشاريع غزة الأخرى

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنه غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المحصلة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنه خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنه غير المسددة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	العملة المحلية	المتبرعون
١٩٨٤	١٢٤٤ ١٥٥	١٢٤٤ ١٥٥	١٩٨٤	دينار اردني	متبرعون مختلفون
١٩٨٤	١٢٤٤ ١٥٥	١٢٤٤ ١٥٥	١٩٨٤	مجموع التبرعات النقدية	

نقد

البيان السادس عشر

الإغاثة في حالات الطوارئ بلبنان

أولا - الإيرادات والنفقات من السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	هنا	نقدا	
			<u>الإيرادات</u>
٦٩٤ ٦١٥	٥٥٤ ٩٦٩	١٣٩ ٦٤٦	التبرعات المعلنة
١١٣ ٩٩٢	-	١١٣ ٩٩٢	<u>النفقات</u>
٥٨٠ ٦٢٣	٥٥٤ ٩٦٩	٢٥ ٦٥٤	<u>زيادة الإيرادات على النفقات</u>

ملاحظة : أثناء سير هذا المشروع ، الذي انتهى الآن ، تحيّن مواجهة الزيادة الكبيرة في النفقات على الإيرادات من طريق الصندوق العام . لذلك أهدت إلى الصندوق العام الزيادة المذكورة أعلاه في الإيرادات على النفقات .

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الأصول</u>	
٦٤٠٤	النقد الموجود في المصارف	
٥٥٠ ٤٢٩	تبرعات قيد التجميع	
٥٥٦ ٨٨٣	مجموع الأصول	
	<u>الخصوم</u>	
٥٥٦ ٨٨٣	المستحق للصندوق العام	
٥٥٦ ٨٨٣	مجموع الخصوم	
-	<u>رصيد الصندوق</u>	
٥٥٦ ٨٨٣	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق	

الجدول ١٦-١

الاغادة في حالات الطوارئ ببلنسان

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٤
(بـدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعدلة غير المصدرة/غير الصائفة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المعدلة/الصائفة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعدلة غير المصدرة/غير الصائفة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٤	التبرعات المعدلة غير المصدرة/غير الصائفة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٤	البلدان	المتبرعون
					نقدا
٧٦ ٤٥٠	٨٨ ٠٠٠	١٩ ٢٥٠	١٤٥ ٢٠٠	تشديد تكاليف الشحن	الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
-	١٢٠ ٠٠٠	١٢٠ ٠٠٠	-	برنامج الرعاية الصحية في شمال لبنان	ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)
-	(١) ٥ ٠٠٠	-	٥ ٠٠٠		السيفال
-	٣٩٦	٣٩٦	-		متبرعون مختلفون
<u>٧٦ ٤٥٠</u>	<u>٢١٣ ٣٩٦</u>	<u>١٣٩ ٦٤٦</u>	<u>١٥٠ ٢٠٠</u>	مجموع التبرعات النقدية	
					في شكل خدمات
٢٠١ ٥٩٢	-	٢٠١ ٥٩٢	-	سمن ١٠٠ طن	الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
٢٢٩ ٣٢٥	-	٢٢٩ ٣٢٥	-	لبن مقشود ٢٥٠ طناً	
٣١ ٤٣٦	٧٨٨ ٧١٢	-	٨٢٠ ١٥٣	زيت زيتون ٣٧١ ٢٦ طناً (تبرع معدل لعام ١٩٨٣)	
-	١٠٤١ ٤٣٠	-	١٠٤١ ٤٣٠	لبن مقشود ١٠٠٠ طن (تبرع معدل لعام ١٩٨٣)	
-	٤٧٩ ٥٠٥	-	٤٧٩ ٥٠٥	لحم بقرى محفوظ	استراليا
-	٢٠٠ ٤٧٤	-	٢٠٠ ٤٧٤	عجينة طماطم محفوظة	إيطاليا
-	٦٢٥ ٠٠٠	-	٦٢٥ ٠٠٠	دقيق	بلجيكا
-	٣٥٩ ٧١٢	-	٣٥٩ ٧١٢	دقيق	فرنسا
-	٢ ٧٦٠ ١٣٠	-	٢ ٧٦٠ ١٣٠	دقيق	اليابان
-	٧ ٨١٣	-	٧ ٨١٣	بطاطين	يوغوسلافيا
١١ ٦٧٦	١٩ ٨٤٢	٣١ ٥١٨	-	تكاليف الموظفين	رند بارنا ، الخرج
-	٢٣ ٣٦٣	٢٣ ٣٦٣	-	تكاليف الموظفين	صندوق انقاذ الطفولة ، المملكة المتحدة
-	٧٥٩	٧٥٩	-	بطاطين	الصليب الأحمر اليوغوسلافي
-	٥٨ ٤١٢	٥٨ ٤١٢	-	لوازم طبية	اليونيسيف
-	٣٩٥ ٤٤٩	-	٣٩٥ ٤٤٩		متبرعون مختلفون
<u>٤٧٤ ٠٢٩</u>	<u>٦ ٧٧٠ ٦٠٦</u>	<u>٥٥٤ ٩٦٩</u>	<u>٦ ٦٨٩ ٦٦٦</u>	مجموع التبرعات العينية والخدمات	
<u>٥٥٠ ٤٧٩</u>	<u>٦ ٩٨٤ ٠٠٢</u>	<u>٦٩٤ ٦١٥</u>	<u>٦ ٨٣٩ ٨٦٦</u>	المجموع الكلي	

(١) شطبت .

البيان السابع عشر

امصار لبنان

أولا - الايادات والنفقات من السنة المنتهية في ٣١ كانون

الأول/ ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	من	نقدا	
			<u>الايادات</u>
٤ ٧٨٣ ٢٤٤	—	٤ ٧٨٣ ٢٤٤	التبرعات المعلنة
٤ ٧٨٣ ٢٤٤	—	٤ ٧٨٣ ٢٤٤	
—	—	—	<u>النفقات</u>
٤ ٧٨٣ ٢٤٤	—	٤ ٧٨٣ ٢٤٤	زيادة الايادات على النفقات

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الأصول</u>	
٨ ٢١٤ ٧٧٨	النقد الموجود في الحارث	
٨ ٢١٤ ٧٧٨	مجموع الأصول	
—	<u>الخصوم</u>	
٨ ٢١٤ ٧٧٨	رصيد الصندوق	
٨ ٢١٤ ٧٧٨	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق	

الجدول ١٧-١

أهمصار لبنسان

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٤
(بـدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ١٩٨٤	العملة المعلنة	المشروع
					نقدا
-	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	٤ ٠٠٠ ٠٠٠	-		المملكة العربية السعودية
-	٧٣٨ ٥٠٠	٧٣٨ ٥٠٠	-	٥٠٠ ٠٠٠ جنيه استرليني	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
-	٧٢٣ ٥٨٩	-	٧٢٣ ٥٨٩	٥٠٠ ٠٠٠ جنيه استرليني	
-	٩ ٧٤٤	٩ ٧٤٤	-	١٥ ٠٠٠ دولار نيوزيلندي	مجلس منظمات الاغاثة واصادة التأهيل والتنمية ، المندمجة ، نيوزيلندا
-	٣٥ ٠٠٠	٣٥ ٠٠٠	-		ورك فيجن - الولايات المتحدة الأمريكية
-	٥ ٥٠٦ ٨٣٣	٤ ٧٨٣ ٢٤٤	٧٢٣ ٥٨٩		مجموع التبرعات النقدية

البيان الثامن عشر

وحدة الرعاية الصحية الوسيطة ، صيدا ، لبنان

أولا - الإيرادات والنفقات عن السنة المنتهية في

٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الإيرادات</u>	—
<u>النفقات</u>	—

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون

الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	
النقد الموجود في المصارف	٦١ ٣٨٠
مجموع الأصول	<u>٦١ ٣٨٠</u>
<u>الخصوم</u>	
حسابات قيد الدفع	٦١ ٣٨٠
مجموع الخصوم	<u>٦١ ٣٨٠</u>
<u>رصيد الصندوق</u>	—
مجموع الخصوم ورصيد الصندوق	<u>٦١ ٣٨٠</u>

البيان التاسع عشر

مركز الأونروا لاعادة التأهيل ، جنوب لبنان

أولا - الايادات والنفقات عن السنة المنتهية في

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	هنا	نقدا	
			<u>الايادات</u>
٨٩ ٨٧٩	١٣ ٧٦٨	٧٦ ١١١	التبرعات المعلنة
<u>٨٩ ٨٧٩</u>	<u>١٣ ٧٦٨</u>	<u>٧٦ ١١١</u>	<u>النفقات</u>
-	-	-	زيادة الايرادات على النفقات

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الأصول</u>
٥٤ ١٥٩	تبرعات قيد التحصيل
<u>٥٤ ١٥٩</u>	مجموع الأصول
	<u>الخصوم</u>
٥٤ ١٥٩	المستحق للصندوق العام
<u>٥٤ ١٥٩</u>	مجموع الخصوم
-	<u>رصيد الصندوق</u>
<u>٥٤ ١٥٩</u>	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق

الجدول ١٩-١

مركز الأونروا لاعادة التأهيل ، جنوب لبنان

تقرير عن التبرعات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدرجات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنة		التبرعات المعلنة		المتبرع
غير المسددة / غير السلعة حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المحصلة / السلعة خلال عام ١٩٨٤	التبرعات المعلنة خلال عام ١٩٨٤	غير المسددة / غير السلعة حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	
٥٤ ١٥٩	٦٤ ٧١٥	٧٦ ١١١	٤٢ ٧٦٣	<u>نقدا</u> المجلس التوجيهي للاجئين
٥٤ ١٥٩	٦٤ ٧١٥	٧٦ ١١١	٤٢ ٧٦٣	مجموع التبرعات النقدية
—	١٣ ٧٦٨	١٣ ٧٦٨	—	<u>معيينا</u> المجلس التوجيهي للاجئين
—	١٣ ٧٦٨	١٣ ٧٦٨	—	مجموع التبرعات المعينية
٥٤ ١٥٩	٧٨ ٤٨٣	٨٩ ٨٧٩	٤٢ ٧٦٣	المجموع الكلي

البيان العشريون

مركز التدريب على الحياة ، مخيم شاتيل ، لبنان

أولا - الإيرادات والنفقات من السنة المنتهية في
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
 (بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	مين	نقدا
<u>الإيرادات</u>		
٢٨ ٣٧٦	—	٢٨ ٣٧٦
المعونة المقدمة من الشعب النرويجي		
<u>النفقات</u>		
١٠ ٧٣٨	—	١٠ ٧٣٨
زيادة الإيرادات على النفقات		
١٧ ٦٣٨	—	١٧ ٦٣٨
=====	=====	=====

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول /
ديسمبر ١٩٨٤
 (بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	
٢٨ ٣٧٦	التبرعات قيد التحصيل
٢٨ ٣٧٦	مجموع الأصول
=====	
<u>الخصوم</u>	
١٠ ٧٣٨	المستحق للصندوق العام
١٠ ٧٣٨	مجموع الخصوم
١٧ ٦٣٨	<u>رصيد الصندوق</u>
٢٨ ٣٧٦	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق
=====	

الجدول ٢٠-١

مركز التدريب على الحياة ، مخيم شاتيللا ، لبنان
تقرير من التبرعات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدايات الولايات المتحدة)

التبرعات المعلنه غير المسجله حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	التبرعات المحملة التيروسات المحملة خلال مسام ١٩٨٤	التبرعات المعلنه التيروسات المعلنه خلال مسام ١٩٨٤	التبرعات المعلنه غير المسجله حتى ١ كانون الثاني / يناير ١٩٨٤	المترج
٢٨ ٣٧٦	—	٢٨ ٣٧٦	—	نفسه
٢٨ ٣٧٦	—	٢٨ ٣٧٦	—	المعززة المقدمه من الشعب النرويجي
=====	=====	=====	=====	مجموع التبرعات النقديه

البيان الحادى والعشرون

مركز تدريب المعلمين فى رام الله ومركز تدريب المرأة فى رام الله

أولا - الإيرادات والنفقات من السنة المنتهية فى ٣١

كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	مينا	نقدا	
			<u>الإيرادات</u>
٢ ٥٨٧ ٥٧٠	—	٢ ٥٨٧ ٥٧٠	التبرعات المعلنة
٢ ٠١١ ٨١٠	—	٢ ٠١١ ٨١٠	<u>النفقات</u>
٥٧٥ ٧٦٠	—	٥٧٥ ٧٦٠	زيادة الإيرادات على النفقات
=====	=====	=====	

ثانيا - الأصول والخصوم فى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

	<u>الأصول</u>	
٥٦١ ٣٧١	النقدية الموجودة فى المصارف	
١٤ ٣٨٩	التبرعات قيد التحصيل	
٥٧٥ ٧٦٠	مجموع الأصول	
=====		
—	<u>الخصوم</u>	
٥٧٥ ٧٦٠	رصيد الصندوق	
٥٧٥ ٧٦٠	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق	
=====		

تقرير من التبرعات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤

(بدرلات الولايات المتحدة)

[illegible]

البيان الثاني والعشرون

صندوق مخيم البيسارية

أولا - حساب العمليات من الفترة المنتهية في ٣١
كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

التبرعات الواردة من :	
١ ٦٠٠ ٠٠٠	حكومة لبنان (٥٠٠ ٠٠٠ ليرة لبنانية)
٦٩ ٧٨٣	حكومة هولندا (٢٤ ١٥٠ جنيه استرليني ، و ٥٠ ٠٠٠ فرنك)
١ ٦٦٩ ٧٨٣	
مضافا اليها :	
٢ ١٠٣ ٧٦٨	الفائدة المصرفية المكتسبة
٣ ٧٧٣ ٥٥١	
مخصوما منها :	
١٧٠ ٤٢٤	النفقات المتكبدة
٣ ٦٠٣ ١٢٧	رصيد الصندوق في ٣١ كانون الأول / ديسمبر
=====	

ثانيا - الأصول والخصوم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

<u>الأصول</u>	
٣ ٦٠٣ ١٢٧	النقد الموجود في المصارف
٣ ٦٠٣ ١٢٧	مجموع الأصول
=====	
<u>الخصوم</u>	
٣ ٦٠٣ ١٢٧	رصيد الصندوق
٣ ٦٠٣ ١٢٧	مجموع الخصوم ورصيد الصندوق
=====	

البيان الثالث والعشرون

صندوق الادخار للموظفين المحليين

حساب توزيع الايرادات

(بدولارات الولايات المتحدة)

من السنة المنتهية		
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣	٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	
١٩٧٥٣ ٤٧٠	١٦ ٩٩٣ ٨٢٤	الرصيد في ١ كانون الثاني /يناير
		<u>مضافا اليه :</u>
—	١ ٤٠٠ ٠٠٠	المبلغ المنقول من الفائض غير المخصص
١٩٧٥٣ ٤٧٠	١٨ ٣٩٣ ٨٢٤	
		<u>مخصوما منه :</u>
١٩ ٣٤٧ ٥٣٠	١٨ ٠٦١ ٤١٧	الفائدة المقيدة لحسابات المشتركين من السنوات السابقة
٤٠٥ ٩٤٠	٣٣٢ ٤٠٧	رصيد من السنوات السابقة
		<u>مضافا اليه صافي الايرادات :</u>
١٩ ٤١٩ ٨٠٤	٢٣ ٣٩٤ ٩٨٢	صافي ايرادات الاستثمار
		<u>مخصوما منه :</u>
(٢٦ ٨٣٢)	٣٤٨	صافي خسائر سعر الصرف على المدفوعات الى المشتركين الذين انتهت خدمتهم
١٩ ٤٤٦ ٦٣٦	٢٣ ٣٩٤ ٦٣٤	
		<u>مخصوما منه :</u>
٨٥ ٣٧٩	٩٥ ٠٨٤	مصرفات الادارة
١٩ ٣٦١ ٢٥٧	٢٣ ٢٩٩ ٥٥٠	صافي الايرادات
١٩ ٧٦٧ ١٩٧	٢٣ ٦٣١ ٩٥٧	الرصيد المؤقت
		<u>مخصوما منه :</u>
١ ٩٣٦ ١٢٦	٢ ٣٢٩ ٩٥٥	تحويل نسبة ١٠ في المائة من صافي الايرادات الى الفائض غير المخصص
١٧ ٨٣١ ٠٧١	٢١ ٣٠٢ ٠٠٢	
		<u>مخصوما منه :</u>
٨٣٧ ٢٤٧	٨٧٣ ١٣٥	الفائدة المدفوعة على الارصدة الدائنة المسحومة خلال السنة
١٦ ٩٩٣ ٨٢٤	٢٠ ٤٢٨ ٨٦٧	الرصيد في ٣١ كانون الأول /ديسمبر
=====	=====	

البيان الرابع والعشرون

صندوق الادخار للموظفين المحليين

حساب الفائض غير المخصص
(بدولارات الولايات المتحدة)

عن السنة المنتهية في		
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣	٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	
٤ ٧١٢ ٦٩٨	٦ ٤٨٠ ٢٣٨	الرصيد في ١ كانون الثاني /يناير
		<u>مخصصا منه :</u>
		المبلغ المنقول الى الايرادات من أجل
—	١ ٤٠٠ ٠٠٠	التوزيع
٤ ٧١٢ ٦٩٨	٥ ٠٨٠ ٢٣٨	
		<u>مخصصا منه :</u>
		حصة مدفوعة الى المشتركين الذين
١ ٦٨ ٥٨٦	٢ ٢٥ ٩٧٨	انتهت خدمتهم
٤ ٥٤٤ ١١٢	٤ ٨٥٤ ٢٦٠	
		<u>مضافا اليه :</u>
١ ٩٣٦ ١٢٦	٢ ٣٢٩ ٩٥٥	مبلغ منقول من الايرادات للسنة الجارية
٦ ٤٨٠ ٢٣٨	٧ ١٨٤ ٢١٥	الرصيد في ٣١ كانون الأول /ديسمبر
=====	=====	

البيان الخامس والعشرون

صندوق الادخار للموظفين المحليين

الأصول والخصوم

(بد ولا رات الولايات المتحدة)

حتى		
٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٣	٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤	
		<u>الأصول</u>
		الاستثمارات :
٤٨ ٣٩٨ ٤٧٠	٥٣ ٤٦٠ ٠٩٤	بنك أوف امريكا ، لندن
٦١ ٦٨٥ ٩٩٠	٦٦ ٤٤١ ٦١١	بانكروز ترست ، لندن
٦٩ ٥٨٥ ٥٢٠	٧٧ ٥٧٠ ٩٠٨	فيرست ناشونال بنك أوف شيكاغو ، جنيف
٣٨ ٨٧٢ ٣٩٠	٥٦ ٧١٤ ٧٣٩	كيريديت انشتالت بانكفراين ، فيينا
<u>٢١٨ ٥٤٢ ٣٧٠</u>	<u>٢٥٤ ١٨٧ ٣٥٢</u>	
		<u>الخصوم</u>
		أرصدة المشتركين الدائنة المستمرة :
٤١ ٧٢٥ ٥٩٧	٥٠ ٠٠٥ ٨٢٢	الأرصدة الدائنة بد ولا رات الولايات المتحدة (في غزة)
٢٦ ٥٥٢ ٤٤٢	٢٩ ٤١٩ ١٦١	الأرصدة الدائنة بد ولا رات الولايات المتحدة (في لبنان)
٢١ ٧٠٦ ٣٧٨	٢٦ ٩٤٨ ٩٤٥	الأرصدة الدائنة بد ولا رات الولايات المتحدة (في الجمهورية العربية السورية)
٩٥ ١٥٤ ٠٩٤	١١٠ ٥٥٦ ٠٢٤	الأرصدة الدائنة بالدنانير الاردنية (في الاردن والضفة الغربية)
٧ ٧٥١ ٤٧٧	٨ ٥٣٩ ٥٧٨	٤٤ ٧١٩ ٦٩٣ دينار اردنيا بسعر ٢٤٧٢٢ ر
١٩٢ ٨٨٩ ٩٨٨	٢٢٥ ٤٦٩ ٥٣٠	الأرصدة الدائنة بالشللنات النمساوية (في المقر فيينا)
١ ١٩٤ ٩٢٤	٢٧٢ ٨٧٨	١٨٨ ٠٩٦ ٤٣٢ شلن نمساويا بسعر ٠.٤٥٤ ر.
٥٣٦ ٩٧١	٨٩ ٤٠٢	مجموع أرصدة المشتركين الدائنة المستمرة
٤٤٦ ٤٢٥	٧٤٢ ٤٦٠	أرصدة المشتركين السابقين الدائنة
		المستحق للصندوق العام للوكالة
		فرق تسويات أسعار الصرف
		<u>الفائض :</u>
١٦ ٩٩٣ ٨٢٤	٢٠ ٤٢٨ ٨٦٧	الايرادات المتاحة للتوزيع
٦ ٤٨٠ ٢٣٨	٧ ١٨٤ ٢١٥	الفائض غير المخصص
<u>٢١٨ ٥٤٢ ٣٧٠</u>	<u>٢٥٤ ١٨٧ ٣٥٢</u>	

الجدول ٢٥ - ١

صندوق الادخار للموظفين المحليين

الاستثمارات وايرادات الاستثمارات عن السنة المنتهية
فسي ٣١ كانون الاول / ديسمبر ١٩٨٤
(بدولارات الولايات المتحدة)

بنك أوف امريكا ، لندن	بانكروز ترست ، لندن	فيرست ناشيونال بنك أوف شيكاغو ، جنيف	كريديت انشتالت بانكفرايسن ، فيينا	المجموع
٤٨ ٣٩٨ ٤٧٠	٦١ ٦٨٥ ٩٩٠	٦٩ ٥٨٥ ٥٢٠	٣٨ ٨٧٢ ٣٩٠	٢١٨ ٥٤٢ ٣٧٠
الاستثمارات في ١ كانون الثاني / يناير				
مضاف إليها :				
التمويل خلال السنة				
-	-	-	١٢ ٢٥٠ ٠٠٠	١٢ ٢٥٠ ٠٠٠
٤٨ ٣٩٨ ٤٧٠	٦١ ٦٨٥ ٩٩٠	٦٩ ٥٨٥ ٥٢٠	٥١ ١٢٢ ٣٩٠	٢٣٠ ٧٩٢ ٣٧٠
٥ ٢٠٧ ٢٥٧	٤ ٨٣٦ ٤١٦	٨ ٠٨٠ ١٢٣	٥ ٦٣٠ ٣٧٨	٢٣ ٧٥٤ ١٧٤
اجمالي ايرادات الاستثمارات				
مخصوما منها :				
١٤٥ ٦٣٣	٨٠ ٧٩٥	٩٤ ٧٣٥	٣٨ ٠٢٩	٣٥٩ ١٩٢
٥ ٠٦١ ٦٢٤	٤ ٧٥٥ ٦٢١	٧ ٩٨٥ ٣٨٨	٥ ٥٩٢ ٣٤٩	٢٣ ٣٩٤ ٩٨٢
٥٣ ٤٦٠ ٠٩٤	٦٦ ٤٤١ ٦١١	٧٧ ٥٧٠ ٩٠٨	٥٦ ٧١٤ ٧٣٩	٢٥٤ ١٨٧ ٣٥٢
الاستثمارات في ٣١ كانون الأول / ديسمبر				
عائد الاستثمارات				
١٠٠ر٠	٧٧ في المائة	١١٥ في المائة	١٢٦ في المائة	١٠٤ في المائة
توزيع الاستثمارات حسب العملة				
٨٦ر٥	٦٩ر١	٩٩ر٤	٩٩ر٨	٨٨ر٩
١ر١	١ر٠	-	-	٠ر٥
-	-	٠ر١	-	-
١٢ر٤	٠ر٨	٠ر٥	-	٣ر٠
-	-	-	٠ر٢	-
-	١٦ر١	-	-	٤ر٢
-	١٣ر٠	-	-	٣ر٤
١٠٠ر٠	١٠٠ر٠	١٠٠ر٠	١٠٠ر٠	١٠٠ر٠
توزيع الاستثمارات حسب آجالها				
٥٢ر٧	٥٩ر٣	٦٦ر٦	٤٩ر٤	٥٧ر٩
٤٧ر٣	٤٠ر٧	٣٣ر٤	٥٠ر٦	٤٢ر١
١٠٠ر٠	١٠٠ر٠	١٠٠ر٠	١٠٠ر٠	١٠٠ر٠

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١ - موجز للسياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي عدد من أهم السياسات المحاسبية للوكالة . وتنطبق هذه السياسات بصفة أساسية على الصندوق العام ، ولكنها تنطبق أيضا على صناديق المشاريع وصندوق مخيم البيسارية وصندوق الادخار للموظفين المحليين حسب الاقتضاء :

(أ) تحفظ حسابات الوكالة وفقا للنظام المالي لوكالة الأمم المتحدة لاغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى ، كما وضعه المفوض العام بالتشاور مع الأمين العام واللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية .

(ب) الفترة المالية للوكالة هي السنة التقويمية .

(ج) تقوم حسابات الوكالة على افتراض الاهتمام الحقيقي وعلى مبدأ الحكمة .

(د) تقرر الأصول والخصوم والايادات والنفقات على الأساس التراكمي للمحاسبة . والاستثناء الرئيسي من هذه السياسة هو أن التبرعات الواردة من جهات أخرى غير الحكومات أو وكالات الأمم المتحدة لا يعترف بها عادة إلا على أساس التسلم الفعلي للتبرعات النقدية أو العينية .

(هـ) تقيد حسابات الوكالة بدولارات الولايات المتحدة . أما المعاملات التي تجرى بعملة أخرى فتقيد بدولارات الولايات المتحدة ، وقت حدوثها ، بأسعار الصرف المحددة من قبل الوكالة . وأما الأصول والخصوم بغير دولارات الولايات المتحدة فتظهر في نهاية الفترة المالية بدولارات الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في ذلك الحين في الوكالة . ويعامل الربح أو الخسارة من تحويل العملات كمبلغ مضاف الى الايرادات أو مخصوم منها .

(و) لا تدرج ضمن الأصول الواردة في البيان الثالث لجميع الصناديق والبيان الخامس للصندوق العام الأصول الثابتة للوكالة (المؤلفه من السيارات ، والمعدات الأخرى ، وبعض الأراضي والمباني المقامة عليها) ، إذ أن تكاليف هذه الأصول قد قيدت بكاملها على حساب النفقات في فترة الشراء أو الإنشاء . ويحتفظ بسجلات ملخصة لهذه الأصول ، كما أنه لم تدرج في البيانات المذكورة أعلاه المباني وماوى اللاجئين التي أنشأتها الوكالة على أراضٍ تملكها حكومات مختلفة أو أفراد . إلا أنه يحتفظ كذلك بسجلات ملخصة لهذه المباني وماوى اللاجئين التي من المفترض أن تؤول ملكيتها الى ملاك الأراضي المعنيين ، وإن كان هذا ليس مؤكدا بنفس الدرجة فيما يتعلق بماوى اللاجئين .

(ز) اعتبارا من نهاية السنة المالية ١٩٨٤ تغيرت السياسة المحاسبية فيما يتعلق بالمخزون من الامدادات (للاطلاع على أثر هذا التغيير انظر الملاحظة ٣ (ب)) واعتبارا من عام ١٩٨٥ فصاعدا ستقيد التكاليف الكاملة لجميع الامدادات التي يتم شراؤها لحساب المخزون السلعي على النفقات في وقت استلام السلع - ويحتفظ بسجلات ملخصة وبنظام جرد عادي لمخزونات هذه الأصول .

(ح) الايرادات المتنوعة :

١ ' يعامل صافي الايرادات المحققة من الأنشطة المدرة للدخل بوصفه إيرادات متنوعة ؛

٢ ' ما يسترد من النفقات المحتملة في سنة مالية واحدة يقيد في الجانب الدائم من حسابات النفقات نفسها ، أما ما يسترد من النفقات المتصلة بسنوات مالية سابقة فيقيد في الجانب الدائم من الايرادات المتنوعة .

(ط) تعامل التبرعات الواردة لمشاريع خاصة بوصفها صناديق مستقلة يتم الاحتفاظ بها على أساس المحاسبة الصندوقية . ويحتفظ بكل صندوق بوصفه كيانا ماليا ومحاسبيا متميزا له مجموعة مستقلة من الحسابات ذات موازنة ذاتية ومزدوجة القيد . ويتم اعداد بيانات مالية مستقلة لكل صندوق .

الصندوق العام

الملاحظة ٢ - احتياطي الالتزامات غير المصفاة (البيان الخامس)

ان احتياطي الالتزامات غير المصفاة هو احتياطي لأموال رصدت في الميزانية لساع صدر أمر أو عقد شرائها في وقت لم يتعد نهاية السنة ، أو أذن بها المراقب المالي على وجه التحديد . وهذه السلع التي قيدت على نفقات السنة الحالية أو السنوات السابقة تشمل ما يلي :

بدولارات الولايات المتحدة

١ ٩٤٩ ٨٠٣

في السنة الحالية

١ ٧٦٥ ٥٨١

في السنوات السابقة

٣ ٧١٥ ٣٨٤

وستتم تصفية هذا الاحتياطي عند ما يتم سداد قيمة هذه السلع .

الملاحظة ٣ - رأس المال المتداول (البيان الخامس والسادس)

(أ) قيد مبلغ قدره ٨٢١ ٥٢١ ٢٧ من الدولارات كرأس مال متداول نتيجة لتوقف رصد اعتماد اتكاليف انتهاء خدمة الموظفين واعادتهم الى أوطانهم .

(ب) تنفيذ التغيير في السياسة المحاسبية فيما يتعلق بالامدادات (انظر الملاحظة ١ (ز)) ، قيدت مخزونات تبلغ قيمتها ٩٥٨ ٩٠١ ١١ دولارا على الرصيد المدين لرأس المال المتداول .

(ج) يتعلق مبلغ ٢٦٨ ٤٣١ ٨ دولارا ، تم تحويله من رأس المال المتداول الى أرصدة صناديق المشاريع ، بايرادات مخصصة كانت سبق تشكل إيرادات للمصندوق العام .

(د) يشمل مبلغ ٥٣٦ ٥٣٠ ٤ دولارا المقيدة على الرصيد المدين لرأس المال المتداول للتبرعات العينية غير المسلمة والتبرعات المعلنة غير المسددة ، شطب تبرع معلن قدره ٣٥ ملايين دولار لسنة ١٩٨١ (انظر الجدول ٤-٢) .

الملاحظة ٤ - الالتزامات المحتملة

في نهاية السنة ، كانت على الوكالة التزامات محتملة قيمتها ٢٥٥ ٢٥٩ ٢ من الدولارات تشكل اوازم مطلوبة من الموردين صدرت أوامر بشرائها . وبالإضافة الى ذلك يمكن أن تكون هناك التزامات محتملة أخرى بمبلغ كبير ، وان كان غير محدد ، وذلك فيما يتعلق بمطالبات معينة من الحكومات خاصة باعانات .

الملاحظة ٥ - الأصول الثابتة

(أ) يرد فيما يلي تقييم التكلفة الاصلية موجز للاصول الثابتة ، غير الواردة في البيانين الثالث والخامس المتعلقين بالاصول والخصوم :

بدولارات الولايات المتحدة

٥ ٣٥٣ ٠٥٢	سيارات (باستثناء السيارات التي جردت ولكن لم يتم التصرف فيها)
٩ ٩٨٢ ٩٣٨	معدات أخرى
٥١ ٢٤٨	أراض تملكها الأونروا
٤٢٢ ٠٣١	مبان على أراض تملكها الأونروا
<u>١٥ ٨٠٩ ٢٦٩</u>	

(ب) ليس الوكالة سوى حق الشغل الجارى للمباني (المدارس ومراكز التدريب ومراكز توزيع مخصصات الاغاشة والمستوصفات والمستودعات وغيرها من المنشآت) التي شيدتها على أراض تملكها الحكومات أو مؤجرة من أفراد . ويبلغ مجموع تكلفة تشييد هذه المباني (بما في ذلك تكلفة تمويل شراء الاراضي من قبل الحكومات المحلية في بعض الحالات وتعويض الأفراد المالكين للاراضي المؤجرة) ، حتى ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ ، ٩٩٢ ٥٤٦ ٤١ دولارا .

(ج) شيدت الوكالة أيضا مآوي للاجئين بتكلفة يبلغ مجموعها ٤٥٥ ٤٥٥ ١١ دولارا ، على أراض تملكها الحكومات أو الأفراد . والمركز القانوني لهذه المآوي غير مؤكد .

صندوق مخيم البيسارية

الملاحظة ٦ - الصندوق الخاص

أنشئ هذا الصندوق الخاص للمشاريع بمقتضى المادة ١٣-١ من النظام المالي للوكالة لتوفير اطار المحاسبة والميزانية اللازم لانشاء مخيم اللاجئين في البيسارية ، لبنان .

الملاحظة ٧ - حساب العمليات (البيان الثاني والعشرون)

بدأت المعاملات المتعلقة بهذا المشروع في عام ١٩٧٧ ، عند استلام التبرعات . ومع ذلك لم يتم تحمل نفقات قبل ١ كانون الثاني /يناير ١٩٧٨ . ولذا فان حساب العمليات المعروض هنا يغطي كامل الفترة التي مرت منذ انشاء المشروع في عام ١٩٧٧ حتى ٣١ كانون الأول /ديسمبر ١٩٨٤ . بيد أنه ينبغي ملاحظة أن المشروع قد ظل خاملا طوال السنوات الخمس الماضية . ولم تتكبد أية نفقات خلال السنوات ١٩٨٠ - ١٩٨٤ .

صندوق الادخار للموظفين المحليين

الملاحظة ٨ - أرصدة المشتركين الدائنة المستمرة (البيان الخامس والعشرون)

(أ) تشمل أرصدة المشتركين الدائنة المستمرة بعملات فيرد دولار الولايات المتحدة مكتسبات من جراء التغيرات في أسعار الصرف عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٤ ، وفيما يلي تفصيل هذه المكتسبات التي أعيد استثمارها :

بدولارات الولايات
المتحدة

الدنانير الأردنية : ربح ٩٠ في المائة - ٣٨٢ ٣٦٥٣
دينارا أردنيا بسعر ٢٤٧٢٢ = ٩٠٣١ ٨٩٠

الشلن النمساوي : ربح ١٤٠ في المائة - ٥٧٩ ٢٢ ٢٨٥
شللنا نمسويا بسعر ٠٤٥٤ ر = ١٠١١ ٧٦٥

١٠٠٤٣ ٦٥٥

(ب) تبقى رصيد في حساب تسويات سعر الصرف قدره ٧٤٢ ٤٦٠ دولارا ، يشمل ٦٤٩ ٦٦٢ دولارا (بالنسبة للدينارات الاردنية) و ٩٢ ٧٩٨ دولارا (بالنسبة للشللات النمساوية) . وقد رحلت هذه المبالغ الى عام ١٩٨٥ وسيتم ادماجها تبعاً لذلك في أرباح وخسائر سعر الصرف لتلك السنة .

الملاحظة ٩ - الاستثمارات وايرادات الاستثمارات (البيان الخامس والعشرون والجدول

(١-٢٥)

(أ) تقييم الاستثمارات حسب قيمة التكلفة أو القيمة السوقية أيهما أقل . واستنادا الى هذا المبدأ ، فان حافظة السندات والأوراق المالية الاستثمارية المودعة لدى بنك أوف أمريكا وفيرست ناشيونال بنك أوف شيكاغو وكريديت انستالت بانكفيراين عكست التكلفة ، بينما كانت حافظة السندات والأوراق المالية الاستثمارية لدى بانكسرز ترست تمثل القيمة السوقية . ومن ناحية أخرى ، فقد وضع جميع مديري الاستثمار تقييماتهم على أساس القيمة السوقية .

(ب) نظرا للفارق في التقييم وكذلك لاختلاف المعالجة المحاسبية للاجور الادارية المتحصلة ، اختلفت ارقام الاستثمار في نهاية العام عن الأرقام التي أوردتها مديرو الاستثمار في تقاريرهم السنوية لعام ١٩٨٤ .

(ج) نظرا للفارق في التقييم وكذلك لاختلاف المعالجة المحاسبية للاجور الادارية المتحصلة ، اختلفت عوائد استثمار حافظة السندات والأوراق المالية المبينة في الجدول ٢٥-١ عن العوائد التي أوردتها مديرو الاستثمار . وفيما يلي مقارنة بين هذه العوائد :

<u>الجدول ٢٥-١</u>	<u>تقرير المديرين</u>
(النسبة المئوية)	(النسبة المئوية)
بنك أوف أمريكا	١٠.٥
بانكرز ترست	٧.٧
فرست ناشيونال بنك أوف شيكاغو	١١.٥
كريديت انستالت بانكفيراين	١٢.٦
	١١.١
	٧.٥
	١١.٩
	١٣.٠

الملاحظة ١٠ - التبرعات والتمويل (الجدول ٢٥-١)

بلغ مجموع الأموال المقدمة الى مديري الاستثمار (كريديت انستالت بانكفيراين) ١٢ ٢٥٠ دولار خلال السنة ، وهذا المبلغ يشكل أساسا الفرق بين مجموع التبرعات الواردة للوكالة وتبرعات المشتركين والمبالغ التي دفعتها الوكالة بالنيابة عن صندوق الادخار . وفيما يلي حساب لهذه الأرقام :

بد ولا رات الولايات
المتحدة

٢٣ ٠ ٦٦ ٩٥٧

التبرعات خلال السنة

مضافا اليها :

التسويات خلال السنة
(كالتحويلات ، والمبالغ الاجمالية ، والاعادات
مخصوما منها السحوبات)

٥١٠ ٨٣٥

٢٣ ٥٧٧ ٧٩٢

مخصوما منها :

التمويل الزائد من قبل الصندوق العام في أول
كانون الثاني / يناير ١٩٨٤

٥٣٦ ٩٧١

٢٣ ٠ ٤٠ ٨٢١

مخصوما منها :

المدفوعات المقدمة من الصندوق العام خلال
السنة

١٠ ٨٨٠ ٢٢٣

١٢ ١٦٠ ٥٩٨

مخصوما منها :

التمويل المقدم الى مديري الاستثمار من الصندوق
العام خلال السنة

١٢ ٢٥٠ ٠٠٠

التمويل الزائد من جانب الصندوق العام في ٣١ كانون
الأول / ديسمبر ١٩٨٤

٨٩ ٤٠٢

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
